

**7 José van Dijck**  
"Eindelijk gaat een dame die tent  
runnen"



**8-9 Stroomstoot**  
Jezelf pijn doen om te ontsnappen  
aan verveling



**4 Statistics?**  
Many scientists have no real idea



**5 Winner**  
SBE team wins UM Debating  
Championship



# observant | 26

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 35 | 19 maart 2015



*Employability. Universiteiten, overheid en studenten hebben er hun mond van vol, maar hoe staat het met de regionale kansen op een baan of stage? Afgelopen maandag was staatssecretaris Sander Dekker eregast tijdens de ambassador's lecture over inzetbaarheid op de arbeidsmarkt. Lees verder op pagina 3 Foto: Joey Roberts*

## Druk bezocht debat moderne universiteit "Iedereen verplicht naar de universitaire stembus"

*De Nieuwe Universiteit Maastricht (NUM) komt maandag met een lijst van eisen en zal het college van bestuur vragen daarop te reageren, kondigde René Gabriëls afgelopen dinsdag aan. Maar de NUM was zeker niet de enige die tijdens het debat over de moderne universiteit van zich liet horen. En ze bleek ook niet de enige die strijdt voor meer democratie, minder rendementsdenken en meer carrièreperspectieven voor de academische staf.*

In een goed gevulde collegezaal aan de Tongersestraat, waar naast studenten ook veel decanen, het voltallige college van bestuur en andere stafleden aanwezig waren, pleitte een lid van de universiteitsraad voor een verplichte gang naar de universitaire stembus, dat zou het democratische gehalte van de universiteit kunnen verhogen. De vakbond VAWO, die was uitgenodigd voor een korte inleiding, liet bij monde van onderzoeker Carijn Beumer weten dat het democratisch tekort van de universiteit – een onderwerp dat sinds de Maagdenhuisbezetting in Amsterdam hoog op de agenda staat – mede te maken heeft met het grote aantal tijdelijke contracten. "Wie geen baan zekerheid heeft, zal zich minder snel uitspreken uit angst om geen vervolcontract te krijgen. Zeventig procent van de academische staf aan de UM heeft een tijdelijk contract. Bij de faculteit Arts en Social Sciences heeft zelfs bijna honderd procent van de *lecturers* een tijdelijke aanstelling." Ze

is verheugd over de nieuwe cao waarin is opgenomen dat het aantal tijdelijke contracten moet worden terug gebracht tot 22 procent. Iets waar het college van bestuur zich aan zal houden, zou collegevoorzitter Martin Paul even later melden. Frank Huisman van Science in Transition, die ook een korte inleiding hield, liet aan de hand van cijfers zien dat het aantal studenten in Maastricht de laatste jaren flink is gestegen, maar dat de staf niet mee is gegroeid. Sterker nog, die is gedaald. "Investeer meer in je academische staf en minder in bijvoorbeeld huisvesting waarvoor nu meer dan 130 miljoen is gereserveerd", luidde zijn devies. Beumer van de vakbond VAWO toonde ook een overzicht met de normuren. "In 1995 kreeg een staf lid nog 45 uur voor de begeleiding van een masterscriptie, in 2013/2014 was dat 12 uur. In 1995 kreeg een tutor 75 uur voor het geven van een blok, exclusief het nakijken van de toets. Nu is dat 45 uur, inclusief de toets." De meningen over de normuren waren verdeeld toen het debat na de verschillende sprekers van start ging. De een noemt het een "groot probleem" en is drie keer zoveel tijd aan het onderwijs kwijt dan volgens de normuren zou moeten. Een ander vindt het juist goed te doen.

*Lees het uitgebreide verslag op pagina 5*

Riki Janssen

## Neoclassical theory dominates the university curricula

# No 'monoculture' at SBE

*Criticism about Economics education at Dutch universities is accumulating. Just like (Maastricht) students have done before, a group of sixteen professors are now calling for more diversity in academic education.*

For the past thirty years, the so-called neoclassical theory has dominated the university curricula, professors state, including UM professor Harry Hummels. This comprises a collection of theories, based - among other things - on the assumption that people make rational choices and seek utility maximisation. Theories outside this mainstream - post-Keynesian or ecological economics - are not treated seriously in education and were even removed from curricula in some places. This 'monoculture' has eliminated the debate between the different points of view and this has led to loss of quality, according to the professors' protest, an initiative of the platform Goudzwaard School of Fair and Green Economics. Half a year ago, the students from University College Maastricht called for 'pluralism in economics'. Referring to themselves as 'PINE UCM' they joined the international PINE movement, which consists of 65 associations of Economics students from over 30 different countries. Their objective is: exposure to different perspectives, ideologies and ideas, other than only neoclassical ideology. The one-sided approach does not apply to the

School of Business and Economics curriculum, says Rudolf Müller, associate dean of education. He refers to the research line of Sustainable Finance and blocks such as Globalization and Inequality. "Moreover, students in the PBL system can steer the discussion with their own ideas." According to Mariëtte Heijltjes, associate dean of internationalisation, students have a wide choice at SBE. "One may wonder, however, if we do enough to teach our students to think critically." Last year, Maastricht SBE students sounded the alarm bell on the lack of critical thinking. The student members of the Faculty Council proposed the introduction of a course on the history of Economics. Their memo stated: "If we do not know the history of Economics, we are doomed to reproduce the failures of the past." The economic world and problems of today demanded, in their opinion, a critical mindset on current economic developments, according to the students. "Although the PBL system constitutes a fertile environment for critical discussions, the covered literature does not cultivate a diversity of thought. We want more Marx, Marshall and Keynes." The appeal for critical thinking has met with a response from the faculty. The subject of History of Economic Thought is in the pipeline.

Maurice Timmermans

# Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje

**Achternaam:** Kok \* **Voornamen:** Nils \* **Leeftijd** 33 jaar \* **In het dagelijks leven:** hoofddocent Finance en directeur GRESB \* **Geboren in:** Huizen \* **Woonplaats:** Eindhoven \* **Burgerlijke staat:** getrouwd met Lian, en samen een zoon: Jonah (1)

## Toen

**Jongerendisco** Mijn ouders zijn geen wereldreizigers, maar ik herinner me wel dat we in de weekenden alle hoeken van het land bezochten. Van Limburg tot Friesland, wandelen, vrienden bezoeken, maar ook naar musea. Ik rende op m'n vierde al door het Rijksmuseum. Mijn vader was huisarts en m'n moeder lerares op de lagere school. Mijn zus en ik zijn beschermd en calvinistisch opgevoed: doe maar normaal, wees zuinig, dat soort dingen. Cola en chips deden wij niet aan, en we keken weinig tv. Ook van de jongerendisco was mijn moeder geen voorstander. Ja, ze was een echte lerares die haar kinderen van alles wil meegeven, maar nooit heel dwingend. Fricatie in het gezin ontstond meestal door het vele werken van mijn vader. Hij was niet de man die op zondag het vlees sneed, maar het was wel al zo ver gekomen dat we een lied hadden gemaakt: "Papa Peter, kom nou toch, want wij willen eten." Ook vertrokken we weleens een dag later op vakantie omdat hij nog niet klaar was. We trokken elk jaar vier weken met een rugzak door Scandinavië, wild kamperen, huttentocht, water uit de rivier. En tegelijk de auto calvinistisch volgestouwd met ingeblikte vlees en koffie.

**Stratumseind** Toen ik tien was verhuisden we naar Wintelre, in buurt van Eindhoven Airport. Daarmee had mijn vader zijn droom verwezenlijkt: een villa midden in het bos. Als kind vond ik dat fantastisch: altijd buiten, bomen zagen, hutten bouwen. Maar op m'n vijftiende speelde mijn leven zich meer en meer in Eindhoven af. Hockey, voetballen, stappen op Stratumseind. Op school compenseerde ik een kleine fysiek met een grote bek. Was voorzitter van de leerlingenraad, beheerde het klassenboek en had een krantje opgezet.

**Ambitie** Ik koos altijd mensen in mijn omgeving uit waaraan ik me spiegelde, die een voorbeeld voor me waren. Dat was ooit een hotelhouder in Frankrijk, een joviale Hagenees, bij wie ik een paar maanden heb gewerkt. Ook mijn collega Piet Eichholtz is dat geweest. Allemaal types die uitgesproken zijn, ambitieus en succesvol in zakelijk opzicht. Ik verlangde daar ook naar. Deze zakelijke ambitie kreeg ik van huis niet mee. Wel de energie. En passie voor debat. Aan de eettafel ging het er soms stevig aan toe. Met weglopen en al. Kort daarna riep mijn moeder: "Toetje?" En was het weer goed.



## Nu

**Zuidas** Het is vandaag donderdag en ik heb bij wijze van spreken al genoeg gewerkt voor de hele week. Of het nou bewijsdrang is, of ambitie, ik wil altijd het onderste uit de kan. Ik heb een veni-beurs gehad, een vidi, vijf A-publicaties, en toch wil ik dolgraag een zesde. Alleen doe ik nu meer voor mezelf en minder voor anderen. Piet Eichholtz zie ik als mijn academische vader, we lijken ook op elkaar, alleen kan hij dingen makkelijker van zich af zetten. Ik blijf me verantwoordelijk voelen. Als je het allemaal heel goed wil doen, schiet privé er weleens bij in. Alleen mijn zontje is belangrijker dan mijn werk. Ik hou soms te weinig rekening met anderen. Ik schaaak al een jaar of vijf op twee borden: het academische werk aan de UM en GRESB. Dat is een bedrijf met twaalf medewerkers dat voortspuit uit Maastrichts onderzoek naar duurzaamheid en vastgoed. Het ligt aan de Zuidas in Amsterdam, in een appartement van twee verdiepingen. Beneden liggen de kantoren en boven heb ik een woning ingericht waar ik kan overnachten.

**ADHD** Ik ben net terug van vier weken vakantie in Nieuw-Zeeland. Dat is voor mij uniek, zo

lang weg van m'n werk. Meestal neem ik mijn vrouw mee naar een congres en plakken we er een paar dagen achteraan. GRESB is nog niet zo lang geleden overgenomen door een Amerikaanse partij. Nee, ik ben daar niet rijk van geworden. Het meeste geld is teruggevloeid naar de UM, naar een onderzoeksfonds voor duurzaamheid, al heb ik wel een bevredigende regeling getroffen. Hoe we de overname zouden vieren, liet ik aan mijn vrouw: vandaar de vier weken Nieuw-Zeeland. Dat land verbind ik met natuur, kamperen en vrijheid. Het is 24 uur vliegen maar heerlijk van een vliegtuig is dat je *disconnected* bent, geen internet, geen telefoon, maar rust om na te denken, achterover leunen, dat heb je als onderzoeker nodig. Daar komt bij dat ik van nature snel ben afgeleid, lichtelijk ADHD, al was ik vroeger gewoon een druk kind.

## Straks

**Italië** Vraag me niet naar m'n hobby's want die heb ik eigenlijk niet. Fietsen doe ik wel regelmatig, liefst twee keer per week maar dat lukt niet altijd. Zo fanatiek ben ik niet. Als het regent, blijf ik thuis. Komende zomer ga ik met Piet naar Italië, we gaan La Fausto Coppi rijden, 177km en 4125 hoogteme-

ters. Dat voelt bevrijdend, die strijd met jezelf of een ander.

**Commitment** Vorig jaar heb ik een vidi-beurs ontvangen, wat betekent dat ik een onderzoekslijn op ga zetten, ook weer over duurzaamheid en vastgoed. Hoe gedragen mensen zich in hun woning? Hoe kun je met technologie het energieverbruik verminderen? Simpele, vanzelfsprekende vragen, niet theoretisch, geen diepgaande econometrie. Wezenlijk is dat je vragen blijft stellen, dus geen genoeg neemt met de hoofdvraag, maar waarom dit, waarom dat. Daarbij is hard werken belangrijker dan intelligentie, denk ik. Slim zijn we allemaal aan de UM maar onderscheidend is je *commitment*. Dat verlang ik ook van de aio's en postdocs die ik voor mijn onderzoekslijn selecteer.

**Hoogleraar** Ik wil van alles maar ik heb geen eindpunt voor ogen. Ik wil hoogleraar worden, ik wil weer een tijd aan een Amerikaanse topuniversiteit werken, zoals ik in Berkeley heb gedaan, en ik wil een betere balans vinden tussen werk en privé. Dat wel, maar vraag me nu nog niet waar ik over vijf jaar sta.

Maurice Timmermans

Dit is niet het nieuwe gedurfde credo van Maurice de Hond. Het is ook geen blijk van mijn almaar groeiende intolerantie voor de seizoensgebonden verbale diarreesunami van Politiek Nederland. Nee, deze lijfspreuk is intellectueel eigendom van een van mijn medeonderzoekers. Geheel ontdaan van context maar dat mag de pret niet drukken. Bij voorkeur verzamelt deze collega zo objectief mogelijke data. Met meningen kan ze dus niet zoveel. En daar is niets mis mee, omdat zij onderzoeksvragen stelt die prima te beantwoorden zijn met louter objectieve data. Bewust of onbewust hebben veel onderzoekers een voorkeur voor een bepaald soort data. Vaak heeft dat te maken met ideeën over hoe geldige kennis tot stand komt. Zo bestaat er een stroming die ervan uit gaat dat De Waarheid bestaat. Met de juiste experimenten is het een kwestie van tijd voordat De Waarheid onthuld wordt. Geldige kennis wordt hierbij

## Ik ben niet geïnteresseerd in meningen

stukje bij beetje gedestilleerd uit resultaten van goed ontworpen experimenten. Aan de andere kant van het spectrum vindt men de notie van De Waarheid belachelijk. Deze stroming onderzoekers gaat ervan uit dat er meerdere waarheden naast elkaar bestaan. Kort door de bocht is zo'n waarheid het product van de complexe interactie tussen personen en hun context. Ter verduidelijking het volgende voorbeeld: het is 10 graden Celsius, is dit warm of koud? Voor een Noor in Noord-Noorwegen is 10 graden Celsius tijdens een strenge winter waarschijnlijk een warme afwisseling. Zit Lars echter hartje zomer in zijn Speedo bij te bruinen aan de Spaanse Costa dan zal 10 graden Celcius met

gepaste zekerheid koud op zijn dak vallen. Bij 10 graden Celsius is warm of koud dus niet eenduidig vast te stellen. Geldige kennis is in deze de gedetailleerde beschrijving van een gevonden waarheid en de context waarin deze is ontstaan. Zoals je misschien al kunt vermoeden hebben beide stromingen onderzoekers vaak moeite met elkaars gedachtegoed. De gemoederen willen dan ook nog wel eens hoog oplopen. Waar de een met enige regelmaat voor autisme versleten wordt, krijgt de ander minstens zo vaak het advies de dichtstbijzijnde boom te knuffelen. Inhoudelijk eigenlijk weinig verschil met de meeste lijsttrekkersdebatten. Een bedrevende status quo. Er ligt wat mij

betreft een uitgelezen mogelijkheid voor fundamentalisten van beide kampen om van elkaar te leren. De basale ideeën over geldige kennis mogen dan behoorlijk van elkaar verschillen, goed onderzoek vind je in alle soorten en maten.

Jorrick Beckers, promovendus aan de vakgroep onderwijsontwikkeling en -research



Maastrichtse onderzoeker:

## “Laat studenten een stem hebben in de inrichting van het onderwijs”

*Een universiteit die haar studenten laat meebe-slissen over de invulling van een onderwijsgroep of college, die ze aan tafel zet met docenten. Zo'n universiteit creëert “het gevoel van gezamenlijke verantwoordelijkheid”, meent Karen Könings, universitair docent bij de vakgroep onderwijs-ontwikkeling- en onderzoek (FHML). Een idee dat je volgens haar niet los kunt zien van de huidige discussie over democratie in de universitaire wereld.*

“Er is groeiende onvrede, zie de gebeurtenissen in Amsterdam en andere steden. Zie de debatten aan de Universiteit Maastricht over medezeggenschap en democratie.” Karen Könings, opgeleid tot cognitief psycholoog, gepromoveerd aan de Open Universiteit en sinds 2009 in dienst van de Faculty of Health, Medicine and Life Sciences, gaat verder met haar opsomming: “Studenten moeten meer gaan betalen voor hun studie, ze mogen er niet te lang over doen, willen kwaliteit voor hun geld.” Volgens haar zijn het allemaal signalen dat de balans aan het verschuiven is. “Het zijn doorgaans de docenten die bepalen hoe het onderwijs verloopt, maar studenten willen steeds meer in de melk te brokkelen hebben. En dat moeten we toejuichen”, zegt Könings. Ze wijst op het zogeheten

participatief ontwerp van onderwijs. Een ander woord dat ze gebruikt is co-creatie. Waar het op neerkomt, is dat samenwerking tussen verschillende belanghebbenden – studenten, docenten, educatieve beleidsmedewerkers – het onderwijs ten goede komt. “Ten eerste verbetert de kwaliteit. Je denkt er samen over na, je kweekt begrip over en weer. De docent krijgt bovendien meer feedback. Ten tweede creëer je betrokkenheid. Studenten voelen zich gehoord en zijn meer bereid om te investeren. Ten derde ontwikkel je democratie.” Tijdens haar promotieonderzoek bracht ze een aantal middelbare scholieren (4 vwo) en docenten samen. Ze namen de lessen door. “Een groepje leerlingen vond dat er tijdens de Engelse les te weinig aandacht was voor spreekvaardigheid. Waarop de docent vervolgens zei dat hij geen kant op kon, gezien de verplichte grammatica, woordjes, schrijfopdrachten, et cetera. Uiteindelijk kwamen de leerlingen met een oplossing: verplichte zaken zouden nog meer thuis kunnen worden geoefend, zodat er tijdens de les meer tijd is voor conversaties. Je ziet: als de groep meer weet van de docent – waarom bepaalde keuzes worden gemaakt – is er ook meer begrip.”

Een universiteit wil studenten opleiden tot kritische professionals: een groot goed, benadrukt

Könings. “Maar dan is het toch vreemd dat we ze geen heldere stem geven in de vormgeving van het onderwijs?”

Zeker, er zullen genoeg docenten die hun twijfels hebben over haar ideeën, dat beseft ze maar al te goed. “De docent is kwetsbaar, is altijd heer en meester geweest. Nu moet hij studenten laten meedenken en daarmee geeft hij heel wat uit handen.

Wat suggereert Könings als eerste stap aan de Universiteit Maastricht? “Studenten vullen na iedere blok een evaluatie in die door de blokplanningsgroep wordt gebruikt voor eventuele aanpassingen. Belangrijk is dat studenten niet alleen feedback geven, maar ook bijdragen aan het bedenken van verbeteringen. Dit gaat verder dan het opnemen van één student in de blokplanningsgroep. Mij lijkt het zinvol als aan het einde van een blok een groepje studenten samen met de coördinator bespreekt wat er goed ging en wat niet.” En zeker niet onbelangrijk: “Probeer de hiërarchie los te laten en verdieping in de discussie te brengen.” “De beste leraar is hij, die het meest van zijn leerlingen opsteekt”, citeert Könings dichter Bud-dingh.

Wendy Degens

## Duurzaam ophaalpunt

Wie duurzame studiebehoeften bestelt bij aGreenStory, een webwinkel van University College Maastricht-student Yagmur Masmaz, kan die voortaan ophalen bij het Green Office (Sint Servaasklooster 32). Masmaz begon met een winkel voor duurzame schoolspullen op haar middelbare school. Vorig jaar bouwde ze die uit tot een webwinkel en werd ze genomineerd voor de ASN Bank Wereldprijs, een prijs voor projecten die de wereld vooruit helpen. Nu wil ze samen met partner en UM-alumnus Sander van Attekum aGreenStory bekender maken op universiteiten. “Ik heb contact gehad met Green Offices op andere universiteiten om ook daar ophaalpunten te maken. Zo betalen studenten geen verzendkosten. Er zijn al plannen voor een ophaalpunt op het Amsterdam University College.”

Voor het Green Office Maastricht lag een samenwerking voor de hand. Medewerker Lola Nacke: “Studenten helpen bij het opzetten van duurzame projecten is precies ons doel.” Volgens Masmaz krijgen zowel de winkel als het Green Office zo meer bekendheid. “Studenten die hen niet kennen, komen er nu vanwege de winkel en vice versa.”

aGreenStory is onlangs geselecteerd voor YSocialBusiness, een traject van een half jaar waarin jonge ondernemers worden geholpen bij het opstarten van een sociaal initiatief.

CF

## Maagdenhuisbezitters inspireren Londense studenten

*In Londen hebben enkele tientallen studenten de London School of Economics bezet uit protest tegen het ‘neoliberale business model’ van de universiteit. Ook zij lopen te hoop tegen het management van de universiteit en eisen meer inspraak.*

Een groep van rond de veertig studenten heeft

dinsdag een college- en vergaderzaal van de London School of Economics bezet, meldt universiteitskrant *BeaverOnline*. De groep heeft zich solidair verklaard met de bezetters van het Maagdenhuis in Amsterdam en met studentenprotesten in Sheffield, Warwick en Oxford.

De eisen van de Britse studenten komen voor een groot deel overeen met die van de actievoerders

in het Maagdenhuis: meer inspraak van studenten en medewerkers en meer vaste contracten voor het personeel. Ook organiseren de bezetters workshops, debatten en lezingen in de bezette zaal.

Toch zijn er ook verschillen. De eisen van de Londense studenten zijn bijvoorbeeld politieker gemotiveerd dan die in Amsterdam: de bezetters

willen dat hun universiteit alle samenwerking stopzet met de olie-industrie en met bedrijven die geld verdienen aan de bezetting van Palestijnse gebieden door Israël. Ook eisen ze dat de politie wordt geweerd van de campus en dat de visaregels voor internationale studenten veranderen.

HOP

## Gevraagd: 21st century skills

Bekommerden universiteiten zich twintig jaar geleden nauwelijks om de arbeidsmarktkansen van hun studenten, tegenwoordig zitten ze erboven op. *Employability* is het sleutelwoord. Niet echt een kraakheldere term, maar in wezen draait alles om de vraag: hoe vaardig ben je als student om een baan te vinden en te houden?

Het laat studenten niet bepaald koud. De aula aan de Tongersestraat 53 zat afgelopen maandag tot aan de nok vol tijdens het (Engelstalige) studentendebat met staatssecretaris Sander Dekker. De staatssecretaris vormde een panel met collegevoorzitter Martin Paul en Twan Beurskens, gedeputeerde voor economie.

Dekker steekt de loftrumpet over het probleemgestuurd onderwijs en de nadruk die daarin ligt op vaardigheden. Op de zogeheten *21st century skills*: flexibiliteit, kritisch nadenken, discussiëren, improviseren. Gecombineerd met kennis natuurlijk. Nog te vaak, zegt Paul, zien andere universiteiten de UM als een soort “*skills machine*” waarbij de kennis van studenten te wensen over laat.

Tegen de zaal: “Vinden jullie dat ook? Missen jullie iets?”

Stilte.

Paul: “*Everybody happy?*”

Niemand vindt dat het ontbreekt aan kennis, sterker, een economiestudent klaagt dat ze nog maar “één vaardigheid” mag kiezen en pleit voor meer keuzevrijheid in het onderwijs. Paul sluit zich hierbij aan en munt de term *personalized education*. Wat bij de panelleden eveneens in smaak valt, is het idee om studenten te voorzien van betaalde opdrachten uit het bedrijfsleven. Desnoods extra-curriculair.

Discussieleider Wynand Bodewes, senior docent entrepreneurship, wijst op het duale leren in de



Foto: Joey Roberts

opleiding kennistechnologie, waar bachelors werken en leren tegelijk. Welke bedrijven behalve DSM zitten hier eigenlijk in de regio, vraagt een student. Geen idee. Daarin ziet de provincie een rol voor zichzelf weggelegd. Ook wat stages betreft, zegt gedeputeerde Beurskens. “We gaan daarover nadenken, om een betere matching te creëren.”

Niet alle bedrijven in de regio zitten te springen om stagiaires, klinkt het een paar keer. Het verbaast Dekker dat bedrijven kennelijk kieskeurig zijn in deze

regio. “Op andere plaatsen worden studenten uit de collegebanken geplukt. Ik vraag me af wat hier aan de hand is.”

Tip van Dekker voor de studenten: vergroot je *employability* met een stage tussen de bachelor- en de masterfase! “In Engeland en de VS doen veel studenten dat. Ga een jaar ertussenuit om te werken!”

Maurice Timmermans

# observant|26

Gerard van Breukelen inspired by Ad van der Ven

## About statistics and the zap and scan culture

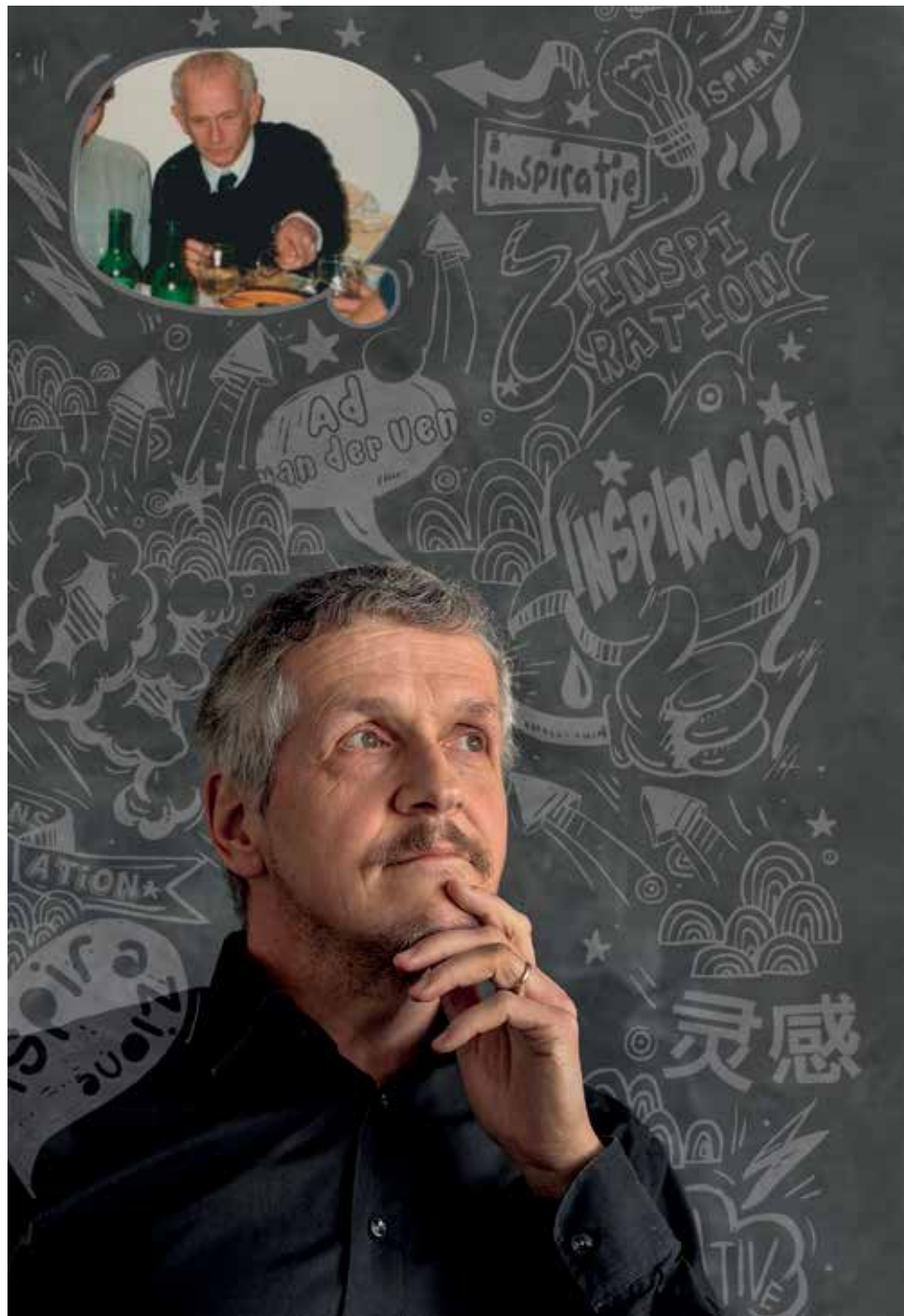
Many scientists, from Arts and Social Sciences to Economics, have no real idea about what they are doing when make statistical calculations. They know how the software (SPSS) works but they usually don't know the model behind it. Helpless researchers from Arts and Social Sciences, Medicine and Psychology regularly knock on professor Gerard van Breukelen's door, who sees it as "patient care".

Often they only come when they are at the data analysis stage, or worse, when their article has been refused. "I try to encase their research design and the question in a model, literally starting at the sky and seeing the variables before me, including the arrows between them."

The love of mathematics germinated during his time as a psychology student in Nijmegen. It happened in his third year, when Van Breukelen (55), who grew up in Oss, became fascinated by the subject of Methodology by the statistics teacher Ad van der Ven. "A whole world opened up in front of me. I discovered how you could capture research data in statistical models. Van der Ven was passionate, and believed in what he taught. And I got caught up in it. Of the two hundred students in my year, I was the only one to choose mathematical psychology as my major. There were times when I did a subject with two other students in the professor's room."

Van Breukelen did a PhD in Nijmegen, worked in the pharmaceutical industry for a year and ended up at the UM in 1991. "It was then that I realised how valuable Van der Ven's lessons in methodology were for science. It can be used to mathematically describe all kinds of relations that were being researched – between smoking and lung cancer, studying and career perspectives, you name it. Van der Ven was not a pioneer but he was the one who initiated me into the subject with inspiration."

Statistics was not popular then and that is still the case. Maybe less than ever, with the present "zap and scan culture," in which depth is a dirty word. "Every lecturer complains about it: many students no longer read study books, they scan only those passages that they need. And you can't blame them, because they have an awful lot to digest. Sometimes they have two blocks at the same time, each with ten assignments, practicals



and loads of literature. Many also have jobs. This encourages minimalistic study behaviour. Learning to think takes time. *Less is more.*"

As a researcher Van der Ven never made a name for himself. "He suffered from a lack of focus, he had many interests and through hypnotherapy and biofeedback he ended up in the alternative scene. He never finished his research. He became

frustrated as a lecturer, lacked recognition and expressed himself critically about the organisation in front of students. Not clever."

Maurice Timmermans

This is a series in which researchers talk about the person who inspired them most



## Approved

- ▶ MagicPlan
- ▶ Interior/handy/DIY
- ▶ Free
- ▶ iOS, Android

Do you want to know if your room is really as big as your landlord claims? Or are you wondering if your new bed will fit? MagicPlan provides an easy way to create a floor plan of your room. To do so, you stand in the middle of the room and start the recording mode of the app. Point your smartphone or tablet towards the wall where you want to start, and lines will appear on your screen. Mark a starting point with a pointer on the screen and proceed around the room, indicating whether there is a corner, window or door. When you have reached your starting point again, the app will create a floor plan, which you can view both in 2D and in 3D.

Later, you may even add furniture and other objects. The app also calculates how many metres you will have to paint if you want your room to have a different colour, or how much laminate flooring you will need. If you want a printed version of floor plan, you will have to pay €2.99 for each floor plan.

CF

Latest news on [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)  
Become member of [facebook.com/ObservantUM](https://www.facebook.com/ObservantUM)

Maastricht University is known for three things. First, it is supposed to be a very good university. Second, its programmes are challenging and entail a heavy work-load. And third, its international student body is "slightly" dominated by Germans (to put it mildly).

How these statements are connected? Well, almost every German has asked himself during his studies in Maastricht how life had turned out studying in Germany. When listening to old friends from home speaking about their seemingly relaxed student life, the Maastricht-Germans find it to be a mystery, a regular feeling of curiosity: is it so much easier in Germany than here? No tutorials to prepare, no deadlines every few weeks, no attendance and long long semester holidays... a student's dream? I, a German Maastricht University alumna,

## The mystery of German students

went for my Master's back to Germany to find an answer to this question. And I was a little surprised what it was. Yes, the German university system is way more relaxed, open and provides the opportunity to do nothing. It is based on self-discipline and individual responsibility. No one cares if you have read the few pages that were suggested for reading. No one cares if you've understood the content and no one cares about discussions. What you learn in a few weeks in Maastricht, you won't learn in a semester in Germany if you only do what your professor asks you to. Fact is, he does not ask a lot, because he is mainly concerned with talking himself, expecting you to sit quiet, listen, go

home and do whatever you want. Sure, personal responsibility and freedom to choose what you want to learn is important. If you have the motivation, the German system will let you grow and give you the education you personally want and need. However, what I realised is that the German system is not my personal dream. I strangely miss to be challenged by all the readings and deadlines – it taught me so much valuable content and skills. But what I especially miss are the tutorials, where it is the students' task to talk and discuss, to explain and ask, to think and reflect. Not hidden in their own room alone at home, but in the open atmosphere of the university

with their fellow students, who they sometimes know and sometimes don't. For me that is the self-responsibility that is priceless and brings the highest value to education.

Catharina Rudschies



## Debate about the modern university in a crowded lecture hall

# “We have no time for the really good students”

*“Is there a problem? If so, what exactly is the problem? Is there a crisis? Do we need demands of the New University Maastricht?” The debate about the modern university, last Tuesday evening in a crowded lecture hall on the Tongersestraat, attended by not only students, but also by many deans, the entire Executive Board and other members of staff, has been going on for some time already.*

Earlier that evening, René Gabriëls announced on behalf of NUM that the New University Maastricht would be presenting demands to the Executive Board next Monday and will ask the Executive Board for a reaction. But in the first part of the debate, there has not been much heated discussion on the call for more democracy,

*To be continued on page 6*



Photo: Joey Roberts

## SBE team wins UM Debating Championship

*Is it a good idea to increase the funding for so-called STEM fields (Science, Technology, Engineering, and Mathematics) and dramatically decrease the funding for non-STEM fields, such as Arts and Social Sciences, Economics and Politics? That was the question at the Maastricht University Debating Championship, last Monday evening in the Auditorium on the Minderbroedersberg.*

After workshops at all faculties, the four best teams battle tonight in the grand finale. The topic of the debate is unknown to them until fifteen minutes before kick-off. They will be judged by a panel of experienced debaters from the Maastricht debating society Rhetorica, which organised the event in collaboration with Studium Generale.

While the debaters leave the room to prepare, the chair explains to the audience the rules of debating in British parliamentary style. Two teams represent ‘the government’; they are in favour of the proposition. The other two are the opposition. Each debater has a couple of minutes to present their arguments. The other participants may interrupt, but the speaker can choose whether to dismiss them or hear them out. Véronique Brokke (Law) starts with a warning: we’re losing the competition with Japan. While our economy is in big trouble, theirs is thriving, thanks to their head start in technology. That’s just fine, says Anna Vasylyeva (University College Maastricht) of the opposing team. “Every country should play its own strengths, let Japan’s be technology.” She’s worried about the level of education. “Education should prepare you for being a critical, analytical and well-rounded citizen. We fear that this will get lost if everyone is focusing on technology and are not taught ethics, for example.” Reducing the funding doesn’t mean deleting it, says Dina Grego (Law). “There’ll still be people who study ethics; just not so many that they’ll be hungry every day.”



Anna Vasylyeva (UCM team) has the floor Photo: Loraine Bodewes

STEM fields actually need more money than other fields, says Emma Hartholt (Faculty of Arts and Social Sciences). “A lab costs a lot more than looking at paintings.” Also, part of the investments could be used to attract women to a currently male-dominated field, she suggests. Where’s the point in that, if they don’t enjoy their studies, asks Ilinca Radu (School of Business and Economics). “Yes, you can force people to study Engineering and work in that area. But they won’t be productive or efficient if they hate their jobs. That’s not beneficial to society at all.”

After the last participants, whose role it is to summarize and conclude the debate, have finished, the jury goes into deliberation. When David Rickenback, chairman of the jury, pronounces SBE as the winner, a loud “woo hoo!” breaks through the silence. It’s SBE student Ilinca Radu, who can’t suppress her happiness that she and her teammate Jānis Dišlers are the new Debating Champions.

## english, letters, brieven

# “There is only democracy up to a certain point”

Continuation of page 5

less emphasis on returns, publish less but better, and a more favourable student-staff ratio. Points that not only NUM, but also Frank Huisman from Science in Transition (SiT), University Council member Tobias Heldt and Carijn Beumer from the VAWO union, put forward during their short introductions.

The entire debate is characterised by the fact that many points are raised and experiences are exchanged. There is briefly some excitement when a student announces that it took the occupation of the Maagdenhuis in Amsterdam and the founding of the New University to lower work pressure for Maastricht lecturers and to reduce the number of temporary contracts (70 per cent, said Beumer from VAWO) at Maastricht University. Executive President Martin Paul, who had initially said that he was mainly there to listen, jumps up: “That’s not true. The NUM was not needed to tackle these problems. We already allocated more money in 2014 to reduce work pressure. And we already said we would reduce the number of temporary appointments to 22 per cent, which is incorporated in the new collective labour agreement, before the occupation of the Maagdenhuis and the founding of NUM.” A little later, when someone addresses him indirectly about this, he apologises for his emotional outburst. “It was in the heat of the discussion.”

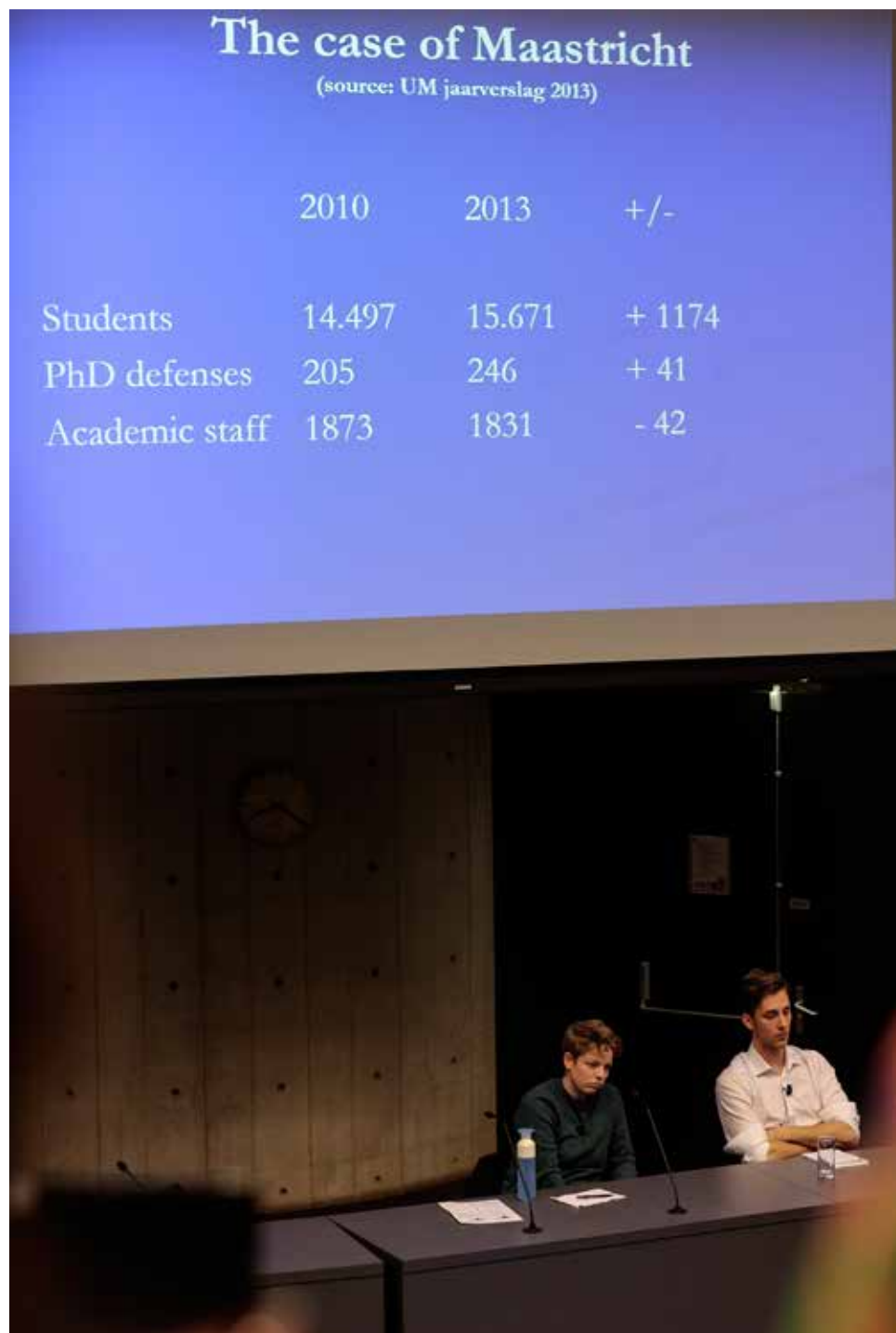
### Standard hours

Professor Hans Kasper from the School of Business and Economics is in complete agreement with the points put forward by SiT, NUM and other speakers, he says. In particular SiT’s criticism on the standard of the European Union that 50 per cent of the people must complete an academic study programme, could have come from him. “We have too many students. Our staff has fewer hours and much more work.” He refers to his own experiences as programme director, but also to the figures on standard hours, which Beumer from VAWO presented at the beginning of the evening: “In 1995, a member of staff had 45 hours to supervise a master’s thesis, in 2013/2014 that was 12 hours. In 1995, a tutor had 75 hours to teach a block, not including the checking of exams. That is now 45 hours, including the checking of exams.” Kasper continues: “The general level is dropping because of the 50 per cent standard. We have no time for the really good students.” A member of staff from the Faculty of Arts and Social Sciences adds: “We only cover the basics in our courses. We have one assignment on Kant. One assignment! Our problem is that we focus too much on interdisciplinarity. We need more specialists.” There is – for the first and last time this evening – a low “boo” when he has finished.

### Greatest job

Opinions on the standard hours are divided. Some call it a “huge problem” and spend three times as much time on education than should be the case according to the standard hours. Others feel that it is perfectly possible. The interim dean of the University College, Teun Dekker, reacts in a different way: “I have the greatest job in the world, I have the privilege to teach young people. I know payment is poor and that it is hard work, but despite all that, I will continue to do it. I have no control over the government, or over research financier NWO. I can only influence my own work as a lecturer.”

A more fundamental problem is pointed out on various sides: academic staff is so busy seeking research money – after all, the competition is fierce – and publishing articles – staff is assessed



The moderators Lieke Hettinga and Olav de Wit Photo: Joey Roberts

on this – that education gets pushed into a corner. There should be a better balance between research and education. Beumer: “It’s a failure of the system. We have to change this from the bottom. How can we create a voice that is heard by the minister? We must do this together.” But how are we going pay for this better balance between research and education, someone wants to know. “The money that comes from the introduction of the lending system,” says Lieke Hettinga (UCM graduate and now a master’s student at the University of Amsterdam) who together with Olav de Wit (student member of the University Council) is chairing the debate.

The final topic to be dealt with is the democratic level of the councils. Some have the impression

that the boards put aside many of the issues that the councils have put forward and doubt the transparency. “There is only democracy up to a certain point.” Another student complains about the University Council’s website. There are no minutes of meetings on the English website. Indeed, a mistake, University Council member Tobias Heldt acknowledges. “But send me an e-mail and I will forward them to you.” How to increase voter rates in the upcoming university elections, is another point. Heldt calls for a compulsory visit to the university ballot box. The debate comes to an end at 22:00hrs. with an appeal from De Wit to go and vote in May.

Riki Janssen



## Masterclass

The English translation of the article on the New physics masterclass contained an error. Instead of eight students taking part in the workshop, the actual number was more than fifty.



Brieven mogen maximaal 300 woorden bevatten. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen. Brieven zonder vermelding van naam en telefoonnummer worden niet geplaatst.

## Vicerector (4)

In de vorige *Observant* stonden twee kritische brieven over het portret van Harm Hospers. Ik vind dat de schrijver de klus juist goed heeft aangepakt. Hij heeft in het portret iets van de persoonlijkheid, ethiek en bestuursstijl van de heer Hospers blootgelegd. Daardoor kunnen de medewerkers van onze universiteit zien wat voor vicerector onderwijs ze krijgen. Nóg mooier was het geweest als ze het portret voor zijn verkiezing hadden kunnen lezen. En daarna mee hadden mogen beslissen of hij hun vicerector onderwijs mocht worden. Zullen we deze graad van democratie ooit bereiken?

Raoul Wijnands, medewerker Talencentrum

## Student representation: more than meets the eye?

After the demonstrations at the UvA and the New University Maastricht, student representation has become a ‘hot topic’. The representation of the students throughout the university would be insufficient and more important: students would have no influence in important decision-making. With this letter we do not want to go too much into the discussion, but rather show the opportunities students at our faculty (and at other faculties) do have to make sure their voices are heard.

In our faculty, over a 100 students are involved in student representation. We, Pulse Onderwijs and the Student Council Health and Life Sciences, are the united representatives of the FHML.

Our members are seated in meetings and bodies throughout the faculty, from the Executive Board of the MUCM+ to the exam committees of the different studies. Increasingly our opinions are asked and our visions and needs are included in newly developed policy and other plans. For example, at this moment the new bachelors for Health Sciences and Biomedical Sciences are being developed. In this process, students have been involved from scratch in order to make sure that the students are heard in all the processes involved with the new studies. All this makes that students and staff are cooperating very well in order to improve education and facilities. Unfortunately, despite our efforts in trying to express the possibilities, we as student representatives notice that the awareness of our activities is not as widely spread as we would like to.

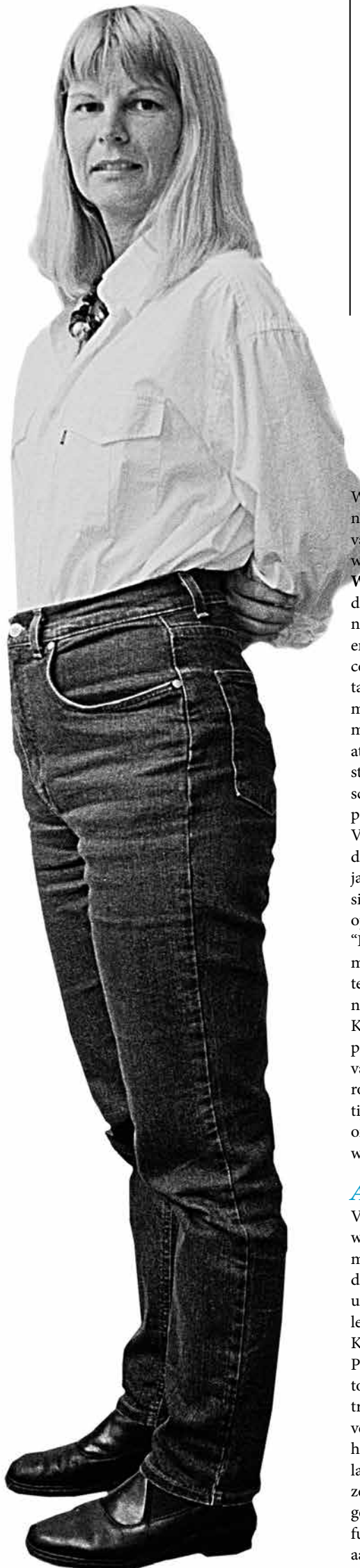
In our experience, student representatives do have a very important role in decision-making and these roles of the students are taken very seriously. Therefore, do not hesitate to contact your student representation within your faculty if you encounter problems regarding your study. Organizations like ours exist in all faculties and are more than willing to help you out. More important, if you want to do more, representative bodies are hiring every year, so make yourself known and take the opportunity to work with us to improve our university further!

Ilse van de Wijgert, Chairwoman Pulse Onderwijs, Thijs van de Schoot, Chairman Student Council HLS

Maastrichtse wetenschappers over oud-collega José van Dijck

## “Eindelijk gaat een dame die tent runnen”

*Prof. José van Dijck (54) wordt per 18 mei het gezicht van wetenschappelijk Nederland. Oud-collega's van de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschappen, waar Van Dijck in de jaren negentig werkte als hoofddocent, zijn lovend. Over haar en de keuze van de KNAW voor iemand uit de geesteswetenschappen. Een vrouw notabene. “José is niet behoudend, dat siert haar. Ik verwacht er veel van.”*



We schrijven 1995 als José van Dijck (15 november 1960, Boxtel) de overstap maakt vanuit Groningen naar Maastricht. Cultuur- en wetenschapsstudies heette de opleiding. Het is **Wiel Kusters**, emeritus hoogleraar en de eerste decaan van de faculteit, die werkt aan een nieuwe capaciteitsgroep in de letteren en kunst en op zoek is naar een universitair hoofddocent. Prof. **Lies Wesseling**, toen nog universitair docent, kreeg het aanbod om promotie te maken. “Maar voor mij was het niet het goede moment, ik had net een kindje gekregen.” Ze attendeert Kusters op Van Dijck, haar oud-studiegenoot van algemene literatuurwetenschap in Utrecht. “Ik dacht dat zij wel goed zou passen bij ons interdisciplinaire karakter.” Van Dijck werkt op dat moment als universitair docent journalistiek in Groningen. Een aantal jaren daarvoor promoveerde ze aan de University of California op een onderzoek naar het openbare debat over voortplantingstechnieken. “Ik weet niet of José onze vacature had gezien, maar ik denk dat ze zelf te bescheiden was om te reageren”, meent Wesseling. “Ze vond dat ze niet op het niveau zat van een hoofddocent.” Kusters belt Van Dijck op, “of we eens konden praten”. Ze spreken af in de stationsrestauratie van Amsterdam Centraal. “Een schot in de roos. Ze was het type dat we nodig hadden tijdens de opbouwfase.” Bovendien is Kusters onder de indruk van haar wetenschappelijk werk.

### Aanbiedingen

Van Dijck bleef in Maastricht tot 2001. “Toen werd haar een hoogleraarschap aangeboden bij mediastudies aan de Universiteit van Amsterdam. Ik weet dat ze lang heeft getwijfeld, maar uiteindelijk is ze gegaan omdat ze daar allerlei leuke en nieuwe dingen kon gaan doen”, weet Kusters.

Prof. **Karin Bijsterveld** en Van Dijck hadden toevallig woningen in dezelfde flat in Maastricht. Ze raakten bevriend en na Van Dijcks vertrek bleef het contact. Ook zij weet dat ze het niet makkelijk vond om Maastricht te verlaten. “Maar het paste haar, ze was ‘beweeglijk’, ze hoorde niet jarenlang op één plek. Ze was gewild, dat wisten wij ook, ze werd voor allerlei functies gevraagd.” Van Dijck werd hoogleraar aan de UvA en vervolgens decaan (van 2008 tot 2011) van de faculteit geesteswetenschappen. Bijsterveld: “Ik heb altijd gezegd dat het me niet zou verbazen als ze ooit rector van de UvA of KNAW-president zou worden. Ik vond gewoon dat er meer voor haar in het vat zat. Ze is soepel

in de omgang, heeft een groot netwerk, veel ervaring en heeft de wetenschap nooit uit het oog verloren.”

Het was Kusters' grote angst dat ze door haar decanaat in Amsterdam minder tijd zou hebben voor “haar lust en haar leven”: onderzoek en schrijven. “Ik was bang dat ze op een zijspoor zou raken in de wetenschap, maar niets van dat alles, ze slaagde erin om vrij snel weer een boek te publiceren, *The culture of connectivity*, over de ontwikkeling van sociale media.”

Bijsterveld noemt het “zeldzaam” dat iemand zoveel bestuurlijke én wetenschappelijke ervaring heeft weten op te bouwen. Wesseling: “José is niet van het een of het ander, José kan veel tegelijk.”

Prof. **Wiebe Bijker**, tijdens Van Dijcks carrière in Maastricht een aantal jaren decaan van de faculteit, benadrukt haar praktische en organisatorische talent. “Ze was een van de kartrekkers van visuele cultuur en daar kwam dat talent om de hoek kijken, want alleen met wetenschappelijke creativiteit red je het niet in zo'n ontwikkelfase.” Kusters: “Ze trok er hard aan. José is een echte ontwikkelaarster.”

Van Dijck was gepromoveerd in de Verenigde Staten. “Halverwege de jaren negentig kwam er een omslag in het publiceren in de geesteswetenschappen, van het Nederlands naar het Engels. Zij had die internationale ervaring”, zegt Bijsterveld. “Dat was nieuw en belangrijk voor ons.”

Ze is een ambitieuze vrouw, meent universitair docent **Bernike Pasveer**. “In de zin van gedreven”, zegt **Jo Wachelder**, universitair hoofddocent. “Ze is een harde werker. Maar ze is niet ambitieus in de zin van egocentrisch. Ze heeft veel voor haar promovendi en postdocs over. Ze begeleidt hen zorgvuldig, neemt de tijd.”

### Revolutionair

Van Dijck liet onlangs in *NRC Handelsblad* doorschemeren dat ze “meer spirit” wil in het genootschap van topwetenschappers. “Het zijn vooral ouderen die er de dienst uitmaken (...) We hebben die jonge mensen die nog met beide benen in de wetenschap staan hard nodig. Ze brengen een frisse wind.”

“Ik ben heel trots dat eindelijk, na twee eeuwen, een dame die tent gaat runnen”, zegt Pasveer. “Ik ken de KNAW niet, maar de club is van oudsher eerder behoudend dan progressief. José is niet behoudend, dat siert haar. Ik verwacht er veel van. Dat een vrouwelijke geesteswetenschapper op die post terechtkomt,

is revolutionair.” Elf mannen gingen Van Dijck voor als KNAW-president. De laatste drie zijn Hans Clevers, Robbert Dijkgraaf en Frits van Oostrom. Wesseling juicht de wisseling van de wacht toe. “Een belangrijk wapenfeit. Vrouwen zijn ondervetwoordigd als het gaat om hoge wetenschappelijke posities in Nederland.” Slechts 17 procent van de hoogleraren is vrouw en bij de KNAW (het genootschap) ligt dat percentage op 19 procent, zei Van Dijck recent in *Het Parool*. Ze noemt het zelf een “historische achterstand”. Tegelijkertijd is er hoop: in de Jonge Akademie (jonge topwetenschappers) is 47 procent van de leden vrouw.

Een en al lof over Van Dijck, geen slecht woord. Valkuilen? Haar oud-collega's weten het gewoonweg niet. Ze zijn ervan overtuigd dat ze het goed zal gaan doen, dat ze de juiste persoon voor de KNAW is op het juiste moment. Wesseling: “José is goed voor de status, het imago, de uitstraling van de geesteswetenschappen.”

Van Dijck wil meer geld en aandacht voor nieuwsgierigheidsgedreven onderzoek. In een interview met de *NRC*: “Er gaat steeds minder geld naar vrij, ongebonden onderzoek. Zeker in de alfa- en gammahoek. Het wordt voor wetenschappers lastiger de eigen nieuwsgierigheid te volgen terwijl juist die nieuwsgierigheid leidt tot de belangrijkste nieuwe inzichten.”

Volgens Bijsterveld en Bijker is het geen uniek speerpunt, “het is altijd heel belangrijk voor de KNAW”. Bijker: “Het is goed dat de KNAW het Nederlands onderzoeksbeleid bewaakt en ervoor zorgt dat het niet helemaal wordt bepaald door de topsectoren (onder meer chemie, water, energie, voeding en hightech, red.). De nieuwe Nederlandse wetenschapsagenda zal ruimer worden en kansen bieden voor andersoortig onderzoek.”

En mochten er spanningen of problemen zijn binnen de organisatie, dan is de KNAW gezegend met Van Dijck. Bijsterveld: “Zij weet met charme de sfeer goed te houden. Ze is hartelijk. Ze benadert problemen vanuit een positieve hoek zodat niemand zich gepasseerd voelt.” Kusters: “Ik durf te stellen dat ze een heilzame werking had binnen onze organisatie.” Wesseling noemt haar een persoon “die partijen goed achter zich weet te scharen. Ze heeft de ‘sprankelende overtuigingskracht’ die het benoemingsrapport haar toeschrijft”.

José van Dijck schreef in het academisch jaar 2000-2001 enkele columns voor *Observant*. Ze was toen nog hoofddocent bij cultuurwetenschappen. Foto: Philip Driessen

# Jezelf pijn doen om te on



# ontsnappen aan verveling

*Wie zich verveelt, grijpt al snel naar een zak chips. Maar stel dat er geen chips voorhanden zijn, alleen een apparaat waarmee je jezelf stroomstoten kunt geven. Hoe ver gaan mensen om de verveling te verdrijven?*



Sjaan Nederkoorn Foto: Loraine Bodewes

Het idee ontstond in de koffiehok en mondde al snel uit in een weddenschap. Dat komt niet heel vaak voor, zegt Sjaan Nederkoorn, gespecialiseerd in eetonderzoek. “Meestal borduren studies op elkaar voort, maar experimenten die zich spontaan aandienen, zijn met stip het leukst. Al schieten we ook veel ideeën af.” Dat verveling en eten samenhangen, is al vaak aangetoond. “Maar de vraag blijft: waarom doen mensen dat eigenlijk? Is het eerst en vooral een kwestie van *mood repair*, je stemming opkrieken? Of eten ze om de monotonie te verdrijven? En zo ja, dan draait het niet per se om het eten

maar om prikkels in het algemeen. Misschien ook wel pijnprikkels, riepen Remco Havermans en ik toen bij het koffieapparaat. Ik moest denken aan doodsaaië wiskundelessen op de middelbare school waarin ik mezelf prikte met de punt van een passer. Dat konden sommige collega's zich niet voorstellen. Waarom jezelf pijn doen op zo'n moment? De weddenschap was geboren.” De zestig proefpersonen die zich hadden gemeld, moesten eerst worden ‘verveeld’, en dat lukte wonderwel. Sommigen vielen zelfs in slaap en moesten direct worden gewekt. Dit gebeurde tijdens het kijken naar de documentaire *In search of memory* (2008), over het leven en werk van neurowetenschapper en Nobelprijswinnaar Eric Kandel. Geen onaardige documentaire maar de proefpersonen, in de mening dat ze een film moesten evalueren, kregen één scène een uur lang te zien. Geen opwindend fragment: twee oude mannen (onder wie Kandel) die tennissen. Iedereen had zijn telefoon en horloge ingeleverd en wist niet hoe lang de ‘kwellend’ nog duurde. De controlegroep zag het hele eerste uur van de film.

## Pijngrens

In de kamer waar mensen (van beide groepen) keken, in hun eentje, hadden de onderzoekers een bak met M&M's neergezet. “Wat bleek: wie zich verveelde, at twee keer zoveel. Dat is een

flink effect, maar goed, niet heel verrassend. We stonden meer te kijken van het tweede experiment waarin we de M&M's hadden vervangen door een *shocker*. Dat is een apparaat, zo groot als een audioversterker, dat elektrische stroomstoten uitdeelt. Hartstikke veilig natuurlijk. Proefpersonen zijn ermee verbonden via twee elektroden op de onderarm. Hiermee konden ze zichzelf shocks geven, al hoefde dat natuurlijk niet. De kracht ervan kozen ze zelf, al hadden we ze geadviseerd om mild te beginnen.”

Behalve twee ‘weigerars’ heeft iedereen zichzelf shocks toegediend. “Sommigen slechts een paar keer uit nieuwsgierigheid, maar de meesten verveelden zich zo stierlijk dat ze zichzelf gemiddeld 24 stroomstoten gaven. Veel meer dan we dachten. Eentje zelfs meer dan honderd keer. De kracht van de shocks wisselde, ook omdat pijnbeleving individueel sterk verschilt. Toch kwamen veel mensen uit op niveau zeven, en dan zit je echt al op de pijngrens.”

## Zelfbeschadiging

Uit vragenlijsten bleek dat de deelnemers de verveling verschrikkelijk vonden. “Erger dan we vermoedden. De facultaire ethische commissie van zag er van tevoren geen bezwaar in, maar de weerzin zit ‘m waarschijnlijk in de herhaling. Iedereen vond het zo erg dat we geen effect op persoonlijkheidskenmerken hebben gevonden. Het type sensatiezoeker, dat wellicht gevoeliger is voor verveling, diende zichzelf niet meer stroomstoten toe.”

Hoe dan ook, Havermans en Nederkoorn kregen gelijk: mensen pijnigen zichzelf wel degelijk om te ontsnappen aan verveling. Een interessante vraag die daaruit voortvloeit: “Als je gezonde studenten ertoe kunt brengen om zichzelf pijn te doen, speelt verveling dan ook een rol bij zelfbeschadiging? In de literatuur komt die link her en der aan de orde, maar niet

vaak. Als je jongeren vraagt waarom ze zichzelf snijden, zeggen ze dat ze boos zijn, of verdrietig. Ook misschien omdat ze het enigszins lullig vinden om verveling als reden op te geven. Het zou me niet verbazen als die toch een rol speelt.” In het wetenschappelijke artikel, dat onlangs is gepubliceerd in het vakblad *Appetite*, verwijzen de auteurs (inclusief Linda Vancleef) naar een Brits onderzoek uit 2009 waaruit bleek dat jongeren zich gemiddeld zes uur per week vervelen.

## Dooddoener

Het idee in de koffiehok is inmiddels uitgegroeid in een “onderzoekslintje”, zegt Nederkoorn, die contact heeft met de klinische groep in Leuven. “Het lijkt me interessant om patiënten met Borderline, bij wie automutilatie vaak voorkomt, eens tegen het licht te houden. Speelt verveling in hun ziektebeeld een rol? Zo ja, dan kan een therapeut daar rekening mee houden in de behandeling. Zorg dat mensen beter om kunnen gaan met verveling.”

Ook wil ze testen wat klopt van de veronderstelling die in artistieke of filosofische kringen meer dan eens klinkt: verveling kan een bron van creativiteit zijn. “Moet niet zo moeilijk zijn. Je verveelt mensen en laat ze dan creatieve testjes doen met opdrachten als: noem zoveel mogelijk functies van een steen. Ik word zelf niet creatiever als ik me verveel, wel als ik fiets. Het zou mij niet verbazen als het een dooddoener blijkt.” Of mannen zich vaker een shock toedienen dan vrouwen hebben de Maastrichtse onderzoekers niet kunnen vaststellen vanwege een scheve verhouding in de groep proefpersonen: 49 vrouwen, 11 mannen. “De literatuur laat wel zien dat mannen het vaker doen. Dat was ook de uitkomst van een vergelijkbare studie die *Nature* jammer genoeg net vóór ons publiceerde. Erg vervelend.”

Maurice Timmermans

*I-book voor therapeuten van te dikke mensen*

# “Ik heb een zware dag gehad, en dus mag ik iets lekkers”



Eigen foto Anita Jansen

Wie te dik is, eet te veel. Natuurlijk zijn er medische redenen, erfelijke aanleg en omgevingsfactoren, maar de hoofdoorzaak van obesitas is volgens Anita Jansen, hoogleraar experimentele klinische psychologie, dat patiënten de verlei-

ding vaak niet kunnen weerstaan als ze langs een friettent, ijssalon of bakker lopen. Of als ze 's avonds thuis op de bank zitten. Obesitas is volgens Jansen dan ook vooral een gedragsprobleem in plaats van een (louter) medisch probleem.

Gisteren presenteerde zij samen met haar collega Sandra Mulkens *Leren niet te eten*, een tweedelig i-book vol met behandelmethodes, instructiefilmpjes (“ook met voorbeelden hoe het *niet moet*”) en foto's bedoeld voor diëtisten, medici en andere therapeuten die veel te dikke mensen behandelen. De boeken zijn gebaseerd op het psychologisch onderzoek van Jansen en haar groep. Het doel: ontspoord eetgedrag aanpakken.

“Iedereen kan zich wel eens niet beheersen, maar bij de meesten komt er een moment dat men aan de rem trekt. Mensen met obesitas voelen die rem niet. Ze zijn impulsiever, kunnen moeilijk maat houden en hebben de neiging om zich te overeten.” Als ze uiteindelijk bij een therapeut terechtkomen, is er een groot

probleem. Vaak zijn ze tientallen kilo's te zwaar en moeten ze afvallen. “Afvallen is topsport: om één kilo kwijt te raken moet je een week lang de helft van je normale portie eten. Als je vijftig of zestig kilo te zwaar bent, moet je dit meer dan een jaar volhouden. Dat vraagt om discipline en juist dat is voor deze groep ingewikkeld. Je hebt hier te maken met ingeslepen patronen van te veel eten.”

In de i-books is onder andere aandacht voor de gedachten die gepaard gaan met eten. Jansen: “Vaak zeggen obese patiënten dat ze niets denken als ze zich overeten. Maar ze denken – zonder dat ze zich daarvan bewust zijn – wel degelijk allerlei dingen: ‘Ik heb een zware dag gehad, en dus mag ik iets lekkers.’ ‘Ik heb een stuk gefietst en dus heb ik iets verdiend.’ En als ze eenmaal aan het eten zijn: ‘Nu ik al zo veel heb, ga ik door. Mijn dag is toch al verpest. Morgen begin ik weer met lijnen.’ Het is de taak van de therapeut om deze gedachten boven tafel te krijgen. Je hebt daar technieken voor, dat laten we op filmpjes zien.”

Soms staan ook hardnekkige opvattingen het afvallen in de weg. “Dikke mensen vinden het meer dan eens zonde om eten weg te gooien. En dus eten ze het maar op. Maar in hun situatie is het juist erg goed om voedsel weg te gooien. De behandelaar kan achterhalen waarom iemand dat zo erg vindt en hij kan gaan oefenen met de patiënt om de restjes wel in de afvalbak te gooien.”

“Het is geen zelfhulpboek”, benadrukt Jansen tenslotte. “Dat ga ik wel nog ooit, als ik tijd heb, schrijven. Een mooi boek voor de gewone mens die vaak ook heel rare ideeën heeft over eten en afvallen.” En het is ook niet een eerste hulp bij afvallen. Al zal degene die greep krijgt op ontspoord eetgedrag, zegt Jansen, hoogstwaarschijnlijk wel kilo's verliezen.

De i-books *Leren om niet te eten*. Een handleiding voor therapeuten zijn te vinden in de i-book store van Apple. Er is ook een webversie beschikbaar

Riki Janssen

# colofon

## Redactieadres

St. Servaasklooster 32

Postbus 616

6200 MD Maastricht

(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 390

E [observant@maastrichtuniversity.nl](mailto:observant@maastrichtuniversity.nl)

W [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

## Stichtingsbestuur

Arie Nieuwenhuijzen Kruseman (vz),

Stephanie Meeuwissen, Sandra Daas,

Christoph Rausch

## Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Steven Brandsma,

Piet Eichholtz, Birsan Erdogan, Chahinda

Ghossein, Ton Hartlief, Stefan Meuleman,

Alexandra Rosenbach

## Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

## Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

## Aan dit nummer werkten verder mee:

Jorrick Beckers, Ype Driessen, Hans Philipsen,

Catharina Rudschies, Anna Verhulst, Mark

Vluggen

## Fotografie

Loraine Bodewes, Joey Roberts

## Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, [www.sgiv.nl](http://www.sgiv.nl)

## Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

## Druk

Janssen/Pers Gennep

## Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen

zie aanhef op mededelingenpagina

## Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,

[marion.janssens@maastrichtuniversity.nl](mailto:marion.janssens@maastrichtuniversity.nl)

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,

[m.dewit@bureauvanvliet.com](mailto:m.dewit@bureauvanvliet.com)

Internet: [www.bureauvanvliet.com](http://www.bureauvanvliet.com)

(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

## Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap

ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden

en andere belangstellenden kunnen zich

abonneren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

## HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder

vooraangaande schriftelijke toestemming van de

hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden

overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de  
paarltsjes iedere week  
ook op internet:

[www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

JOIN OUR SPRING BELLYDANCE-SERIES!  
06-24424270/WWW.GODDESFUSION.COM

WANTED: Students who can help with adm.  
activities. More info: SBE Executive Master  
Programs [s.galama@maastrichtuniversity.nl](mailto:s.galama@maastrichtuniversity.nl) or  
call 043-3883780

Te huur: weiland met stal. Info 06-51742791

Personeelsuitstapjes 50 km van Maastricht,  
tevens jeugdbegeleiders gevraagd.  
[www.vonckennaturesportplus.com](http://www.vonckennaturesportplus.com)

Learn SALSA, BACHATA, KIZOMBA  
& TANGO at the best dance academy of  
MAASTRICHT. No partner no problem. New  
courses start March 23-29 \*SALSABRISA.  
com\*

ANIOS GEZOCHT VOOR FACT  
PSYCHIATRIE IN WIJKTEAM  
MAASTRICHT ZSM OOK HUISARTS  
WELKOM. INFO: 06-13669511 OF  
[M.HILWIG@MONDRIAAN.EU](mailto:M.HILWIG@MONDRIAAN.EU)

PROFESSIELE THESISVORMGEVING  
INCL. DRUKWERKBEGELEIDING HOGE  
KWALITEIT VOOR EEN BETAALBARE  
PRIJS. [WWW.DLGRAPHICS.NL](http://WWW.DLGRAPHICS.NL) 0624321042  
[INFO@DLGRAPHICS.NL](mailto:INFO@DLGRAPHICS.NL)

RENT A VAN INCL. DRIVER €50 PH  
MAASTRICHT&SURROUNDINGS INFO  
06-40120273

# paarltsjes

FRANS LEREN MET PLEZIER in Maastricht  
e.o. geeft Francaise les ah-voila.nl

TE KOOP! Licht zonnig huis 6 kmrs komt  
vrij in Scharn. Groene vriendelijke buurt. Vrij  
uitzicht. Zolder. Kelder. Tuin met terras. Inl.  
bij 06-20277448

OP ZOEK NAAR EEN LEUKE EN  
FLEXIBELE BIJBAAN? [WWW.MISENPLACE.NL](http://WWW.MISENPLACE.NL) T0433500350

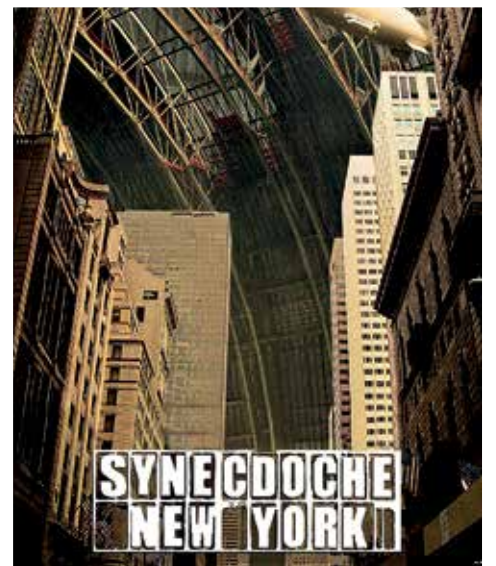
AMAZING DISCOVERIES IN THE  
LOWLANDS [facebook.com/eduard.vandiem](https://www.facebook.com/eduard.vandiem)

REDERIJ STIPHOUT vraagt medewerkers  
voor bediening aan boord van onze  
passagiersschepen tel. 043-3515303 of [anita@stiphout.nl](mailto:anita@stiphout.nl)

Aardige man gezocht voor vrouw 70+  
die graag af en toe uitgaat. Theater-film-  
wandelen-autoritjes. Rijbewijs gewenst en  
humor! Reactie: [mp5082427@gmail.com](mailto:mp5082427@gmail.com)

FREE PLATE OF BITTERBALLS WHEN  
YOU JOIN WITH A TEAM IN JOHN  
MULLINS PUBQUIZ. BRING THIS AD  
WHEN YOU SUBSCRIBE. EVERY TUESDAY  
NIGHT=QUIZNIGHT STARTS @8

WE ARE LOOKING FOR STUDENTS  
WHO WANT TO PARTICIPATE IN A  
FOCUS GROUP STUDY ON STUDENT  
HOUSING. INFO: [JDP.KASPER@MAASTRICHTUNIVERSITY.NL](mailto:JDP.KASPER@MAASTRICHTUNIVERSITY.NL)



## 19 maart 2015 cinema

**Lumière**  
**Bogaardenstraat 40b**  
[www.lumiere.nl](http://www.lumiere.nl)

*The Imitation Game*: do, vr 16.30

*Birdman*: vr 21.10

*Il Capitale Umano*: za 19.40

*Gluckauf*: vr 19.10

*A Pigeon sat on a Branch reflecting on Existence*: dag. 21.40

*Turist*: dag. 19.20; ook: za 22.00

*Selma*: do, vr, zo t/m wo 19.20; za 16.30, 21.10

*Still Alice*: do, zo t/m wo 19.10; vr, za 19.20, 21.30; ook: do, zo, di, wo 21.10; do t/m zo 16.20; zo, wo 14.20

*A Blast*: do, vr, zo t/m wo 21.50

*Loin des Hommes*: do, vr, zo t/m wo 21.30; za 19.50; zo 16.30; wo 14.30

*Sergio Herman, fucking perfect*: do t/m zo 16.10

*Wild*: do, zo t/m wo 21.10; vr, za 21.20; ook: do t/m zo 16.20

*Erbarne dich*: zo, wo 14.30

*Le Meraviglie*: dag. 19.00; ook: do, vr, za 16.00; za 21.50; ma 21.10; zo, wo 14.00

*The second best exotic Marigold Hotel*: dag. 19.00; do, vr, za 16.00; zo, wo 14.00

*Shaun the Sheep*: zo, wo 14.20

*Synecdoche, New York*: zo 20.30

*Lijspreuk*: ma 19.30

*Les Heritiers*: di 19.30

*Smutfish Trouble Tour*: wo 19.30

*The Theory of Everything*: do 20.00; zo 16.30

*National Gallery*: zo 14.30

**Eurocoop Maastricht**  
**Wilhelminasingel 39**  
[www.eurocoop.nl/nl/maastricht](http://www.eurocoop.nl/nl/maastricht)

*Gooische Vrouwen 2*: dag. (beh. zo, wo) 17.00; vr, za ook 20.00

*Spongebob 3D: Spons op het Droge NL*: dag. 14.30; zo ook 11.00

*Michiel de Ruyter*: voor 16+ dag. 22.30

*Jack bestelt een Broertje*: dag. 17.00

*Big Hero 6*: dag. 14.30; zo ook 11.00

*Paddington*: dag. 14.30, 17.00

*Fifty Shades of Grey*: dag. (beh. zo, wo) 14.30; dag. 19.45

*Focus*: dag. 17.00, 20.00, 22.30

*Chappie*: dag. 22.45

*American Sniper*: dag. 19.45, 22.45

*Insurgent*: dag. 14.30, 17.15, 20.00, 22.45


*Cinderella (NL)*: dag. 14.30, 17.00

*Cinderella (OV)*: zo, ma, di, wo 20.00

*The Boy next Door*: dag. 20.00, 22.30

*Shaun het Schaap*: zo, wo 14.30, 17.00; zo ook 11.00

*Ballet: The Swan Lake*: do 19.00



## Paarltsjes

*Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl) Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltsjes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltsjes en behoudt zich het recht voor om zonder opgave van reden Paarltsjes te weigeren.*

	€ 3,00
	€ 4,00
	€ 5,00
	€ 6,00
	€ 7,00
	€ 8,00

*strijd mee tegen  
hart- en vaatziekten*



[www.hartstichting.nl](http://www.hartstichting.nl)

Zolang levens te vroeg stoppen, blijven wij doorgaan. 

## film: *Le meraviglie*

**Het verhaal:** De twaalfjarige Gelsomina (Maria Alexandra Lungu) en haar drie jongere zussen groeien op in een vervallen boerderij op het Italiaanse platteland. De meisjes worden bewust van de buitenwereld afgeschermd door hun autoritaire vader Wolfgang (Sam Louwyck), een alternatieve imker die in harmonie met de natuur wil leven. Hun leefwijze staat echter onder druk. De honingfabricage voldoet niet aan de Europese regelgeving en Wolfgang heeft geen geld om zijn bedrijf te moderniseren. Bovendien begint Gelsomina openlijk tegen haar vader te rebelleren. Het conflict komt op scherp te staan als Gelsomina het gezin opgeeft voor een tv-programma dat op zoek is naar de 'meest authentieke familie in Italië'.

**De wonderen zijn de wereld nog niet uit, want:**

- De jonge Italiaanse filmmaakster Alice Rohrwacher won vorig jaar met *Le meraviglie* in Cannes de Grote Prijs van de Jury. Er gaat dan ook een wonderlijke bekoring van deze poëtische, tedere en dromerige film.
- Vader Wolfgang – een verwilderde ex-hippie – wordt erg mooi vertolkt door de Belgische danser/acteur Sam Louwyck. Feitelijk is Wolfgang een paranoïde despoot die volstrekt onredelijke eisen aan zijn jonge dochters stelt, maar Louwyck vertolkt hem op zo'n manier dat je toch empathie voor hem blijft voelen.
- Het lijkt me geen toeval dat de mooiste films

# Poëtisch familieportret



Still uit *Le meraviglie*

over opgroeiende meisjes gemaakt worden door opgegroeide meisjes. Lang leve de *female gaze*.

**Geen achtste wereldwonder, want:**

- Rohrwacher is een groot talent, maar ze wil te veel. *Le meraviglie* is een film over alternatieve leefwijzen, over de groeipijnen van de adolescentie, over een vader die heimelijk liever een zoon had gewild, over de banaliteit van televisie-

formats, over de invloed van pesticiden op bijenkolonies en over opgroei in een onorthodox gezin. En dan komen er ook nog een zwijgzame Duitse jeugd-delinquent, Monica Bellucci verkleed als Etrusk en een kameel aan te pas.

- De slotakte joeg mij bijkans de zaal uit: een belachelijk amateurtoneelgebeuren in een grot dat door een Belgische criticus niet onterecht met het carnaval in Aalst werd vergeleken.

**Het salomonsoordeel:** Een onevenwichtige film van een cineaste die bij tijd en wijle met magisch sterrenstof strooit, maar nog geen film van spectrale klasse weet af te leveren.

Mark Vluggen

Mark Vluggen is senior docent bij SBE en hoofdredacteur bij *Lumière*

## de juiste snaar



Als biologiestudent in Nijmegen was Boy Houben de trotse bezitter van een knalrode eend met gele velgen. Daarmee reed Houben (52), nu UM-onderzoeker interne geneeskunde, samen met drie medestudenten elk weekend naar

Maastricht. In de radio of wat daarvoor doorging zat steeds hetzelfde cassettebandje, een zelf in elkaar geflanste *greatest hits* van Eric Clapton. *Layla, Further on up the road*, dat soort werk. "Als ik die nummers hoor en mijn ogen dicht doe, doemt weer de Napoleonsbaan op [de provinciale weg door Limburg]. Zondagavond, regenachtig, stil op de weg. In de eend stinkt het naar olie en het dak klappert. Die andere drie lagen vaak al te slapen, hadden 's middags gevoetbald en daarna geborrel in de kantine. Soms bracht iemand een cassette mee, maar dan nog draaiden we ook Clapton. Die hoorde bij de reis."

Zijn favoriete nummer van Clapton is *Blues power* (1970), een cover van gitarist en zanger Albert King, die het midden houdt tussen boogie woogie en rock 'n' roll. Houben heeft de songtekst uitgeprint. "Hij is vrij eenvoudig maar laat wel zien hoe ik tegen muziek aan kijk. Vooral deze zin: *I'm living on blues power*. Muziek geeft me levensenergie, een goed gevoel. Dat vond ik



Eigen foto Boy Houben

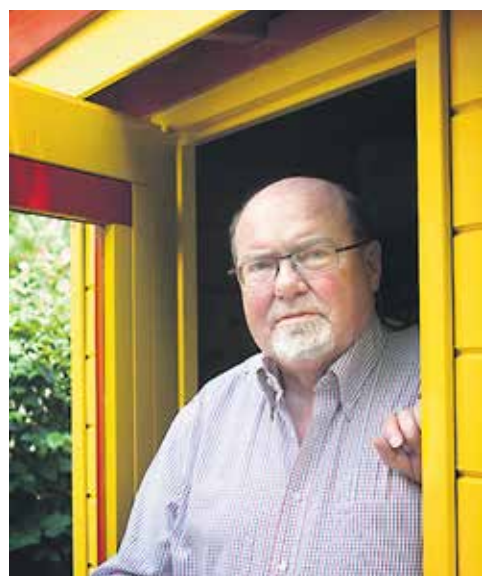
belangrijk als student maar nu nog steeds. Als ik een feest geef, zorg ik in de eerste plaats voor goede muziek, waar je het liefst ook op kunt dansen. Ik ga niet de hele avond in een kring zitten."

Houben, die trombone speelt, is gecharmeerd van Chicago blues, waarin blazers een prominente rol spelen. De platen van James Brown schurken daar enigszins tegen aan, zegt hij. Zelf heeft hij nog een jaartje in zo'n band gespeeld maar dat mag geen naam hebben. Het gesprek neemt nu een wonderlijke afslag, want Houben blijkt daarvoor drie jaar lang wasbord te hebben gespeeld. Niet in een blues ensemble maar in een *zaate hermenie*, waarvan hij een van de oprichters is. De naam: Wie wiezoe zoewiezoe. "Ik kon niets anders dan wasbord. Toen er in de hermenie een tekort aan blazers ontstond, heb ik een ventiel-trombone gekocht. Ik heb zelf leren spelen, ja, met succes. Nou ja, succes, we spelen altijd dezelfde nummers, het repertoire is nogal beperkt."

Maurice Timmermans

In deze rubriek vertellen studenten en staf over muziek die bijzonder voor hen is

## thuisreiziger



Maandag wilde ik een stukje schrijven over de nieuwe Steinz. Zijn *Gids voor de wereldliteratuur* is de bijgewerkte versie van *Lezen etcetera*, verschenen in 2003. Pieter Steinz, begin vijftig, was meer dan twintig jaar kunst en boekenredacteur bij *NRC Handelsblad*. In 2012 werd hij directeur van het Nederlandse Letterenfonds. Helaas moest hij toen hij bleek te lijden aan ALS, die functie opgeven. Hij blijft doorwerken aan zijn succesvolle overzichtswerken over allerlei kanten van vooral de Europese cultuur. Nu ligt er dan die tweede, nog dikkere gids van de wereldliteratuur. Een samenwerking tussen Steinz en zijn dochter. Met 416 besproken schrijvers, 104 mees-terwerken, 26 *one-book wonders*, 52 boekwebben, 26 thema's, 26 quizen en 52 landkaarten. En dat alles voor nog geen 33 euro. Wie zich wil oriënteren kan in deze overzichtelijke Winkel van Sinkel te kust en te keur terecht.

Alvorens te schrijven las ik de ochtendkrant. Tot mijn schrik zag ik dat Valentin Raspoetin afgelopen zaterdag is overleden. In Moskou, één dag voor zijn achtenzeventigste verjaardag. Ja, ik schrok. Niet alleen omdat ik liever niet heb dat mensen van mijn generatie overlijden. Ook omdat sommige boeken je het gevoel geven dat ze geschreven moesten worden. Met verhalen die het bestaan begrijpelijker maken. Raspoetin komt uit Siberië. In 1970 verscheen zijn eerste roman. De laatste dagen van de tachtigjarige Anna worden beschreven. Een confrontatie tussen de oude dorpssamenleving en de wereld van de jongeren, geboren en getogen in de nieuwe Sovjetwereld. In het latere *Afscheid van Matjora* sterft geen oude vrouw. Een heel dorp moet wijken voor een stuwdam. Het boek werd verfilmd. Volgens de praktijk van de Sovjetsamenleving is die film nooit verboden, maar

na een succesvolle première nooit meer ergens vertoond. Raspoetins visie op de Siberische werkelijkheid was nu eenmaal te 'somber'. Raspoetin zoekt u vergeefs in de dikke Steinz. Binnen de gekozen kaders blijft hun boek informatief en onderhoudend. Ook in de huidige opzet kiezen Steinz en zijn dochter nog steeds voor een kwart Nederlandse schrijvers en de helft nog levende schrijvers. Bij voorkeur moeten de genoemde boeken ook nog beschikbaar zijn. Gevolg: een oververtegenwoordiging van zowel Engelstalige als goed verkopende schrijvers. Niet erg, wel een beperking. Ik heb maandag daarom niet alleen in Steinz gelezen, maar ook in Raspoetin. Schrijver over mensen in de buitengewesten van onze planeet.

Hans Philipsen

Hans Philipsen is oud-rector van de UM

# Clapton en Wie wiezoe zoewiezoe

# Valentin Raspoetin: nog niet in Steinz

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren

bij onderstaande contactpersonen

voor het gemelde tijdstip, in de week

voorafgaand aan de publicatie. Met

vragen of opmerkingen kunt u daar

ook terecht.

**Faculty of Arts and Social Sciences (FASoS):**

FASoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.

**Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:**

Mireille Knubben, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

**Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Tapijn, Sint Hubertuslaan 12, building Z, room 0.007, tel. 3883454.**

E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before

Friday 12.00 hours

<http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

**FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.**

studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

**Faculty of Psychology and Neuroscience:**

FPN Education Office UNS40 Level 1. Phone: 043-3884020. Post: use the red mailbox in front of the Education Office E-mail: via askpsy.nl

**Maastricht University School of Business and Economics (SBE):**

Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00

uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

**Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:**

Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantestraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

**Maandagenda:**

Len Cuppens, Bureau Academic Ceremonies, Minderbroedersberg 4-6, tel. 3883096, len.cuppens@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

**Instituten behorend bij een faculteit:**

bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

**Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885390**

## ABVAKABO-FNV

**eng** | Trade union officer: Annemie Capellen  
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30  
Consulting hours: 15.00 -16.30  
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht. Telephone: +31 (0)43 388 1921  
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl  
Please contact the Trade Union Officer preferably by e-mail to make an appointment.

## Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op [www.maastrichtuniversity.nl/alumni](http://www.maastrichtuniversity.nl/alumni) of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar [alumni@maastrichtuniversity.nl](mailto:alumni@maastrichtuniversity.nl).

## Gezond en veilig werken

**Preventiemedewerkers**

Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevenden; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-beleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie: Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

## Occupational Health and Safety

**eng** | **Prevention officers**

Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signaling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>>Prevention Officers.

## Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum

(KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM).

Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

## Knowledge and Treatment Centre

**eng** | The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM). If you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

## Language Centre

**eng** | **Road to IELTS**

Planning to spend a period abroad? Or maybe you are enrolled in an English-taught Master's programme and you feel the need to improve your English. Check the English course offer of the Language Centre, and reap the benefits of an IELTS course. The IELTS (International English Language Testing System) test is the world's leading test of academic English. IELTS is recognized by universities and employers in a large number of countries. You can now register for the courses starting in June. More information and registration through [www.maastrichtuniversity.nl/languages](http://www.maastrichtuniversity.nl/languages)

**A refresher course in Italian**

Have you already taken a course at A1 and A2 level but do you still feel a bit unsure when you speak Italian?

Do you feel that you would be able to communicate better if you had a larger vocabulary?

Would you like to refresh your current knowledge and learn more about the language issues that are not yet clear to you? Would you like a new way to practice the language and expand your knowledge, prior to starting a course at B1 level? If so, then the Grammatolario course would be perfect for you! You can now register for the courses starting in June.

More information and registration through [www.maastrichtuniversity.nl/languages](http://www.maastrichtuniversity.nl/languages)



## Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies.

Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: [www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl), ga vervolgens naar Medewerkers en klik daarna op Loopbaan en ontwikkeling. U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

## Media Presentations Training Centre

Het Media Presentations Training Centre (MPTC) van de Universiteit Maastricht biedt mediapresentatietrainingen en individuele coaching op maat samen met jou te bepalen wat je gaat vertellen op basis van wat jij wilt vertellen, en hoe je dat het beste doet, zowel verbaal als non-verbaal, waarbij volledig recht wordt gedaan aan jouw persoon en kwaliteiten. MPTC staat garant voor een veilige en leerrijke trainomgeving. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

**eng** | The UM Media Presentations Training Centre (MPTC) offers media presentation training and custom individual coaching to determine together what you're going to say based on what you want to say, and also how to do that in the best way possible, both verbally and nonverbally, which fully reflects your person and your qualities. MPTC guarantees a safe and instructive training environment. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

## Studium Generale

**eng** | **Studium Generale: Lectures, Movies, Lecture Series, Theatre, and more!**

- Do 19 mrt, 20.00 uur: **Een ontdekkingsreis door het brein** – Lezing

Prof. dr. Yasin Temel past al ruim 16 jaar diepe hersenstimulatie toe bij patiënten en in experimentele modellen. Daarbij is hij in veel diepe hersengebieden geweest en heeft daar stimulaties uitgevoerd. Hij heeft onder andere ontdekt dat gedrag in zekere mate aan- en uitgezet kan worden en dat de beweging van hersencellen gestuurd kan worden met specifieke elektrische stimulaties. Aula Minderbroedersberg 4-6. Prof. dr. Yasin Temel, hoogleraar neurochirurgie, UM.

- Zon 22 mrt, 11.00 uur: **Mensaap, aapmens, mens?**

**Fossiele schelpen werpen nieuw licht op de Homo erectus** – Lezing  
Eind 19e eeuw werden de fossiele resten van de Home erectus ontdekt door Eugène Dubois. Daarnaast vond hij honderden schelpen, die ruim een eeuw lang onopgemerkt in de collectie bleven. Nu blijkt dat de Homo erectus deze schelpen op verrassende wijze benutte: hij gebruikte de schelpen als materiaal voor werktuigen en gebruikte en voor een intrigerende gravure. Wat zegt dit ons

over onze voorouder?

Familie museum Eijsden, Breusterstraat 27. Mw. dr. José Jordens, onderzoeker archeologie, Un. Leiden.

- Mon 23 Mar, 8.30 pm: **International Comedy Night** – Comedy

The last comedy night of this season! Rayen Panday (IND/NL) is selling out theatres in Amsterdam with his one man show. Kristof Micholt (BE) lives in Buenos Aires and is touring the world with his comedy. Joe Eagan (CAN) entertains crowds with his unique perspective about life as a Canadian in Europe and culture clashes.

Theater aan het Vrijthof, Bovenzaal, Vrijthof 47. Tickets: students €8. Reservations: (043) 350 55 55 or via [www.theateraanhetvrijthof.nl](http://www.theateraanhetvrijthof.nl).

- Do 26 mrt, 20.00 uur: **Verloren jaren** – Film en gesprek

Tijdens zijn studie aan de Nederlandse Film en Televisie Academie ontwikkelde Bas Labruyère zijn eerste psychoses. Hij weigerde hulp te zoeken en liep nog ruim twee jaar met een onbehandelde psychose rond. Samen met zijn broer Robert maakte hij in 2010 hierover de film 'Verloren Jaren'. Vanavond wordt de film vertoond en is er een publiek interview met hem onder leiding van dr. Patrick Domen.

Kumulustheater, Herbenusstraat 89. Bas Labruyère, filmer en ervaringsdeskundige.

**More information: [www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale](http://www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale)**



## Subsidies

**Universiteitsfonds Limburg**

Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvoorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: [www.ufl-swol.nl](http://www.ufl-swol.nl)

## The Green Office

**eng** | **Have you heard of Sustain + Go yet?**

Launching on March 25th, Sustain + Go is a comprehensive, student-run sustainability course utilizing the problem-based learning style (PBL) to its maximum potential. Available to students from all faculties of UM, this course aims to empower students by giving them the ability to decide which subjects they would like to research. In addition, students build their own curricula for the course as it progresses. Topics within the sustainability realm are presented to students as well as study materials

## agenda academische zittingen Aula Minderbroederberg 4-6

19-3, 12.00 u: dhr. mr. Christiaan A.R. Moerland, M.Crim.  
19-3, 16.00 u: dhr. Roel H.T. Nijhuis  
20-3, 10.00 u: dhr. Matteo Bastiani, MSc.

20-3, 12.00 u: mw. Claudia Engelmann, MSc.  
20-3, 14.00 u: dhr. Tim Gard, MSc.  
20-3, 16.30 u: inauguratie Prof.dr. Douglas Hanahan

25-3, 14.00 u: dhr. Jörg Gross, Diplom-Psychologe, MSc.  
26-3, 14.00 u: mw. Tanja Ehnert, LL.M  
26-3, 16.00 u: dhr. Richard Bluhm, MSc.

27-3, 12.00 u: dhr. João M. Correia, MSc.

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

that serve as a guide in their learning and research processes.  
The Green Office is currently accepting applications! Don't miss an exciting opportunity to take part in a unique course! The deadline application is March 20th. Please visit our webpage and apply today!  
Webpage: <http://greenofficemaastricht.nl/education/ongoing-education-projects/sustaining-course/>

More questions? Contact the course coordinator, Einav Bloom: [einav.bloom@maastrichtuniversity.nl](mailto:einav.bloom@maastrichtuniversity.nl)

## Universiteitsbibliotheek

Gewijzigde openingstijden Universiteitsbibliotheek maart 2015

<http://uilib.nl/hours>

Selecteer de link onder de reguliere openingstijden van de gewenste bibliotheeklocatie.



## University Library

**eng** | Changed opening hours University Library March 2015

<http://uilib.nl/hours>

Please select the link below the regular opening hours of the specific library location.



## Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen.

Marloes Rikhof is vertrouwenspersoon voor medewerkers en bereikbaar via email ([m.rikhof@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.rikhof@maastrichtuniversity.nl)) of tel (043-3882513). Wendy Geijen is vertrouwenspersoon voor studenten en bereikbaar via email ([vertrouwenspersoon@maastrichtuniversity.nl](mailto:vertrouwenspersoon@maastrichtuniversity.nl)) of tel (06-28035033).

## Confidential advisor

**eng** | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her.

Marloes Rikhof is confidential advisor for employees and available by mail ([m.rikhof@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.rikhof@maastrichtuniversity.nl)) or by phone (043-3882513). Wendy Geijen is confidential advisor for students and available by mail ([vertrouwenspersoon@maastrichtuniversity.nl](mailto:vertrouwenspersoon@maastrichtuniversity.nl)) or by phone (06-28035033).

## Studenten / Students

### Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcenter:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

Voor vragen m.b.t. (her-)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenpsychologen: 043-3885388 of [study@maastrichtuniversity.nl](mailto:study@maastrichtuniversity.nl).

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het callcenter, tel. 043-3885388, of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: [www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding](http://www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding)

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op [www.maastrichtuniversity.nl/disability](http://www.maastrichtuniversity.nl/disability)  
Openingsuren: maandag t/m donderdag van 11.00 tot 13.00 uur via tel. 043-3885272.

Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het callcenter, tel.043-3885388, en anders via het secretariaat, tel. 043-3885212.

## UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze en loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan, biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie en voorlichting, trainingen en workshops.

Bezoek de website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv?

Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

Workshops

Enkele voorbeelden van workshops:

- Competentieprofiel

- Personal Branding

- Sollicitatiegesprek

- CV & sollicitatiebrief

- De kunst van het kiezen

Voor informatie en inschrijven ga naar: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## Student Services Centre

**eng** | Visitors' Centre - Information desk:

Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Call centre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or [study@maastrichtuniversity.nl](mailto:study@maastrichtuniversity.nl).

Student deans:

For an appointment with a student dean, call +31-43-3885388 (callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: [www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance](http://www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance)

Service Desk Disability Management:

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability.

Call or send an e-mail. More information: [www.maastrichtuniversity.nl/disability](http://www.maastrichtuniversity.nl/disability)  
Office Hours: Monday until Thursday from 11:00-13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call +31-43-3885388 (call centre). If you are not comfortable with that, call the secretary +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

## UM Career Services

**eng** | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning and study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information and education, workshops and training. Visit the website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. As often as you need! For an appointment, call +31-43-3885388.

Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

[www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

Workshops

Examples of workshops:

- Discover your competences

- Personal Branding

- Job interview

- CV & Letter of application

- Assessment Centre

- The art of choosing

- Entrepreneurship as a career option

For information + subscription:

[www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## UM SPORT

Lidmaatschappen maart 2015:

Tarieven regulier studenten lidmaatschap (geldig t/m 31 augustus '15):

Sign Up: €32

Sports: €52

Gym: €92

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte fitness intake volgen (€5).

Parellloop

Ren mee met UM SPORT tijdens de 10 km van de Parellloop op zondag 29 maart in Brunssum! De Parellloop is een van de grootste loopevenementen van de regio en heeft een supersnel parcours, waar al meerdere keren een wereldrecord is gelopen en in 2013 het huidige Nederlandse record op de 10 km. Een perfecte kans om een snelle tijd te lopen!

We gaan met een groep lopers van UM SPORT naar de wedstrijd toe. Vervoer van en naar de wedstrijd wordt voor je geregeld vanaf het sportcentrum. Een ideale mogelijkheid om deel te nemen aan een leuke wedstrijd!

Kijk voor meer informatie over de deelname aan de parellloop op de website van UM SPORT.

Maastrichts Mooiste StartRunning

StartRunning is een hardloopcursus voor beginners. Deze cursus is uitermate geschikt voor iedereen die gewoon meer wil bewegen en de conditie wil verbeteren. De opbouw gaat geleidelijk en in jouw tempo, met als uiteindelijke doel de 5km van Maastrichts Mooiste uit lopen op 7 juni 2015. Aan de hand van een trainingsschema word je op een verantwoorde en gezonde manier begeleid en zal in eerste instantie vooral worden gewerkt aan conditieverbetering. Naast het trainingsschema is er veel aandacht voor loophouding en verbetering van de looptechniek. Elke training duurt anderhalf uur en bestaat uit een goede warming-up, loopscholing, een afwisselend kernprogramma en een uitgebreide cooling-down. Iedere woensdag vanaf 1 april is er een training van 18.30 - 20.00 uur. De trainingen starten vanaf Sportcentrum Randwyck. Kijk voor meer informatie op de website van UM SPORT.

UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00 uur

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00 uur

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: [www.maastrichtuniversity.nl/sport](http://www.maastrichtuniversity.nl/sport)

E-mail: [um-sport@maastrichtuniversity.nl](mailto:um-sport@maastrichtuniversity.nl)

Facebook: [www.facebook.com/umsport](http://www.facebook.com/umsport)

**eng** | Memberships March 2015:

Student rate, regular membership (December '14 till 31 August 2015)

Sign Up: €32

Sports: €55

Gym: €92

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website.

Note! New gym member? Sign up for the mandatory fitness intake (€5).

Parellloop

Run the 10k of the Parellloop with UM SPORT on Sunday 29 March in Brunssum! The Parellloop is a big running event in this region with a fast course! The world record on the 10k has been broken several times on this course. A perfect chance for you to run on this course and set a fast personal best! We are traveling with a group of UM Runners to the race. Transportation from Sports Centre Randwyck is included with your registration via



## Interne vacatures

- **Medewerker Studentzaken** voor het Bureau Onderwijs (EEO),SBE, 38.0 uur, Vacaturenummer: AT2015.32
- **Student Assistants (6)** needed to help to improve EleUM, UB, 4.0 hours Vacancy number: AT2015.33
- **Docent Sociale Wetenschappen** Maastricht University, Campus Venlo, 38.0 uur, schaal 10, Vacaturenummer: AT2015.34
- **PostDoc Toxicogenomics**, FHML, 40.0 hours, scale 11 Vacancy number: AT2015.35
- **Secretaresse** bij het Faculteitsbureau, FPN, 32.0 uur Vacaturenummer: AT2015.36
- **Secretary to the Board of Examiners**, FASoS, 38.0 hours Vacancy number: AT2015.37

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website [www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl). Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacatures. Klik daarna op Academic Transfer. Aan de rechterkant zijn de vacante functies onderverdeeld in interne en externe vacatures. Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

[www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl)

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

UM SPORT. An ideal possibility to join a great running event!  
For more information about the event, visit the UM SPORT website.

## Maastrichts Mooiste StartRunning

StartRunning is a running course designed for beginners. It is meant for everyone who wants get in better shape and live more healthy. The course gradually builds up at your own pace with the ultimate goal to finish the Maastrichts Mooiste 5K Running event on 7 June 2015. To make sure it stays fun and to avoid injuries, there will be attention for posture and running technique. Practice takes about 1.5 hours and consists of a thorough warm-up, technique training, a varied running programme and cooling down. The lessons are every Wednesday (start 1 April), from 18.30 – 20.00 hrs. The starting point is Sport Centre Randwyck. Visit the UM SPORT website for more information.

## UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

## Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 08.30-23.00 hrs  
Saturday and Sunday: 10.00-17.00 hrs.  
Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: [www.maastrichtuniversity.nl/sport](http://www.maastrichtuniversity.nl/sport)  
E-mail: [um-sport@maastrichtuniversity.nl](mailto:um-sport@maastrichtuniversity.nl)  
Facebook: [www.facebook.com/umsport](http://www.facebook.com/umsport)

## The InnBetween

eng | Tafelstraat13, the student chaplaincy, has moved to a new location and with it changed name to become the InnBetween. The spacious new building is located on Capucijnenstraat near circumflex and the doors are now open! Regular events such as tafelen (weekly dinner), taizé and many more are being run as usual. For more information about the move and upcoming events check out the Facebook page and/or follow @InTheInnBetween on Twitter

## Studentenverenigingen en studentenorganisaties

### AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 – 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website ([www.aiesec.nl/maastricht](http://www.aiesec.nl/maastricht)) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar [ogxmaastricht@gmail.com](mailto:ogxmaastricht@gmail.com).

### INKOM

Wil jij met een hecht team de grootste studentenfeesten van Maastricht neerzetten? Een lege hal van 10.000m2 compleet ombouwen tot één grote party? Zorgen dat alles op de juiste plek op het juiste moment is? Kom bij de INKOM Black Hoodies! Wij zijn op zoek naar teamplayers die hard kunnen werken, voor onze:  
– MECC-cie, om de MECC-feesten en barren op te bouwen en aan te sturen  
– Techno's, om alle activiteiten van stroom- en wateraansluitingen te voorzien  
– En het Logistics Team, om te zorgen dat alle materialen op tijd op de goede plek zijn  
Geïnteresseerd? Voor meer informatie, ga naar [www.inkom.nl](http://www.inkom.nl) of e-mail [inkom@maastrichtuniversity.nl](mailto:inkom@maastrichtuniversity.nl).

## Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor

alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website! Interesse in een stage? Schrijf je in via [www.integrand.nl](http://www.integrand.nl) en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: [maastricht@integrand.nl](mailto:maastricht@integrand.nl).

## Sports Council MUSST

eng | The board of the MUSST 2014-15 consists of:

Kelly Wijnen (president)  
Xavier Pouwels (secretary)  
Paul Walczak (treasurer)  
Ralph Janga (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck. Opening hours: Monday-Thursday 12.00–14.00  
E-mail: [bestuur@musst.nl](mailto:bestuur@musst.nl)  
Webpage: [www.musst.nl](http://www.musst.nl)

## Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92. Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/Friday: 10:00 – 12:30 hrs and 13:30 – 16:00 hrs during course periods. On Wednesday's closed.

eng | All information for students is available on: [fasos.info/study](http://fasos.info/study)

## Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: [m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl)  
Tel: +31 43 38 83616  
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment  
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

## Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: [p.harbers@maastrichtuniversity.nl](mailto:p.harbers@maastrichtuniversity.nl)  
Tel: +31 43 38 84983  
Visiting hours: Daily 09.30 – 10.00 and by appointment.  
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

## Student Association Concordantia

eng | Open office hours: Monday – Friday 11.00-13.00.

Contact us: [Concordantia@maastrichtuniversity.nl](mailto:Concordantia@maastrichtuniversity.nl)  
Check out our website for daily updates: [www.concordantia.nl](http://www.concordantia.nl).  
Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>.

## Orakel

eng | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.

E-mail: [orakel@maastrichtuniversity.nl](mailto:orakel@maastrichtuniversity.nl)  
Tel.: +31 43 38 83335  
Website: <http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>  
Orakel on internet: [www.orakelmaastricht.org](http://www.orakelmaastricht.org)

## The Student Representatives

eng | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities. Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht  
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht  
E-Mail: [studentrep@maastrichtuniversity.nl](mailto:studentrep@maastrichtuniversity.nl)

## Faculty of Health, Medicine and Life Sciences

Education Office FHML UNS60, level 3. Phone: (043) 388 5655. E-mail via eSC: <https://fhml.esc.maastrichtuniversity.nl>  
Visiting hours: Monday – Tuesday – Thursday 9.00-17.00 hrs. Wednesday and Friday 9.00-13.00 hrs.  
Telephone consultation hours: Tuesday and Thursday 9.30-10.30 hrs. Face-to-face meeting: make an appointment via <https://fhmlweb.unimaas.nl>  
Mireille Knubben tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: [mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl](mailto:mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl)

## eng | Student Council Health and Life Sciences

Do you ever encounter problems in your study or do you have your own ideas about innovations or changes within your study or faculty? We are the Student Council Health and Life Sciences, the student representatives for HS, BMS and EPH (BA/MA) and we have a say in almost all levels within the university about innovations and changes in the studies, faculty and even within the university. Every Thursday (except exam weeks), we have a walk-in hour from 12.30 to 13.30h where students can come to us with problems or ideas. We are located in the first room when you walk up the stairs on the footbridge (k2.497). In addition, you can also reach us via our website: [www.sc-fhml.nl](http://www.sc-fhml.nl) or like our Facebook page "Student Council Health & Life Sciences" to stay up to date.

## Faculty of Humanities and Sciences

### The Department of Knowledge Engineering

Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Tapijn, Sint Hubertuslaan 12, building Z, room 0.007, tel. 3883454. E-mail: [bo-dke@maastrichtuniversity.nl](mailto:bo-dke@maastrichtuniversity.nl), before Friday 12.00 hours  
<http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

## eng | Opening hours Student Affairs office DKE:

At Tapijn, room 0.007: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.  
And at Bouillonstraat 8-10, room 0.002: Monday 10.00-12.00 / Tuesday 12.30-14.30 / Thursday 13.00-15.00 hours.

Schedules: Eleum or the informationboard and TV screen in the hall Boui 8-10.

## Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: [g.kalivas@maastrichtuniversity.nl](mailto:g.kalivas@maastrichtuniversity.nl) before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

### Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn: Maandag t/m vrijdag van 10.00 – 16.00 uur. Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via Contactformulier Rechten.

### Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

## TOETSROOSTER FdR BLOKPERIODE 4 eng | EXAMINATION SCHEDULE LAW FACULTY COURSE PERIOD 4

### MONDAY 30 MARCH 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
PUB1014 Comparative Administrative Law  
PUB3006 Inleiding Arbeids- en Sociaal Zekerheidsrecht  
IER4015 International investment law  
TAX4004 Pensioen  
CRI4009 Verdediging en Rechtsmiddelen in Strafzaken

### 13.00 - 16.00 H, MECC

PRI4004 Comparative Company law  
CRI4026 Criminalistics and Forensic DNA  
PRI3007 European Company Law  
TAX3005 Vennootschapsbelasting

### TUESDAY 31 MARCH 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
CRI1011 Substantive Criminal Law (only BA ELS English Track and Dutch Law)  
IER4001 European Migration Law and Citizenship  
13.00 - 16.00 H, MECC  
LAW4001 Gezondheidsrecht  
PUB1004 Inleiding Nederlands Bestuursrecht (13.00-14.30 hrs)  
PUB1001 Inleiding Staats- en Bestuursrecht  
PRI3004 Internationaal Privaatrecht

### WEDNESDAY 1 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
TAX3009 Comparative Income and Business Taxation  
LAW4037 Corporate Social Responsibility  
13.00 - 16.00 H, MECC  
CRI4025 Criminalistiek en Forensisch DNA  
TAX4009 Cross-border Taxation of Human Capital  
LAW2004 Verbintenissenrecht

### THURSDAY 02 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
PRI4011 Goederenrecht (Ma)  
MET3003 Legal Philosophy  
MET3007 States, Markets and European Integration  
13.00 - 16.00 H, MECC  
TAX4008 Estate Planning: Bedrijfsopvolging  
CRI4007 European Criminal law  
IER3003 European Union Law: Substantive Law  
PUB3002 Omgevingsrecht  
TAX3006 Successiewet en Erfrecht Exams IPKM-4

### TOETSROOSTER FdR HERKANSINGEN BLOK 2 +3

eng | EXAMINATION SCHEDULE LAW FACULTY RESITS COURSE PERIODS 2 +3

### TUESDAY 07 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
CRI4017 Criminological Perspectives  
LAW3011 Comparative Contract Law  
LAW4006 Law and Economics  
PRI3018 Private International Law  
PRI4008 Onrechtmatige Daad en Schadevergoeding  
TAX3003 Kostprijsverhogende Belastingen  
TAX4002 International and European Tax Law

### WEDNESDAY 08 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
MET1005 Legal History  
MET1002 Inleiding Rechtsgeschiedenis  
IER4012 International Human Rights Law  
LAW3010 Burgerlijk Procesrecht

### THURSDAY 09 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
CRI4004 Capita Criminologie  
IER3009 Introduction to International Human Rights  
MET1003 Vaardigheden voor Juristen A  
PRI4009 Family Law in Europe  
PUB2001 Staats- en Bestuurs(proces)recht  
TAX2015 Rechtvaardige Belastingheffing  
TAX4014 Global Tax Policy and Governance

### FRIDAY 10 APRIL 2015

09.00 - 12.00 H, MECC  
IER3006 European Union Law: Foundations  
MET3002 Metajuridica  
PUB1002 Comparative Government  
TAX2014 Hoofdzaken Loon- en Inkomstenbelasting  
13.00 - 16.00 H, MECC  
CRI1001 Inleiding Straf- en Strafprocesrecht  
TAX3004 Winst uit Onderneming  
CRI4024 Advanced Criminal Procedure

### TOETSLOCATIE/EXAM LOCATION:

MECC: Forum 100; Maastricht

### OPMERKINGEN

De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen.

De overige blokken zullen op een andere manier

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.

## eng | PLEASE NOTE

The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.

**Examination of the remaining courses will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.**

**TOETSWEEK PERIODE 4/HERKANSINGEN 2 en 3 (WEEK VAN 30 MAART en 6 APRIL 2015)**

**REGLEMENT VAN ORDE** tijdens tentamens van Universiteit Maastricht met o.a.

Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de student géén toegang verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen.

- Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten.
- NIEUW m.i. v. academisch jaar 2014-15! Verbod op dragen van horloges tijdens toetsen.
- Toiletbezoek beperkt t/m 3 keer bij toetstijd van 3 uur en lager, met toiletkaart te verkrijgen bij surveillant, na inleveren UM-kaart (legitimatiebewijs).

ZIE REGLEMENT VAN ORDE MAASTRICHT UNIVERSITY BIJ TOETSEN OP STUDENTENINTRANET MIJN FDR

## ORGANISATIE IN DE TOETSHAL

- Studenten dienen in de toetshal plaats te nemen in het (de) voor de toets bestemde blok(ken).
- Let op de plattegrond, die buiten de toetshal hangt. Daarop zal per toets worden aangegeven waar studenten dienen plaats te nemen.
- Zijn er meerdere blokken gereserveerd voor een toets, dan mag u plaatsnemen in een van de blokken op volgorde van ID-nummers (indeling aangegeven op de plattegrond).

## GEbruik BOEKEN/WETTENBUNDELS BIJ SCHRIFTELIJKE TENTAMENS

Ten aanzien van alle boeken en/of wettenbundels die zijn toegestaan bij schriftelijke toetsen geldt dat er niets in de boeken mag zijn bijgeschreven.

Dit betekent ook dat er op de tabbladen (behorende bij bepaalde boeken of zelf meegenomen) of op zelf gebruikte memoblaadjes/-stickers NIETS mag zijn bijgeschreven.

Het beleid inzake tabs geldt vanzelfsprekend niet voor open boek tentamens.

## PILOT PREVENTIE EXAMENFRAUDE UNIVERSITEIT MAASTRICHT

Gebruik van detectieapparatuur bij toiletten in de toetslocatie MECC.

VOOR MEER INFORMATIE OVER EXAMENS RAADPLEEG MY UM PORTAL > (studentenintranet) MIJN FDR

eng | Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

## Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours.

For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via Contact form LAW.

## Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

**EXAMINATION WEEK PERIOD 4/RESITS 2 and 3 (WEEK OF MARCH 30 and APRIL 6, 2015)**

**MAASTRICHT UNIVERSITY RULES OF PROCEDURE AND CONDUCT DURING EXAMINATIONS such as:**

- Once the exam has officially started, students are not allowed to access to the room in which the exam is being held.
- If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination.
- NEW as of academic year 2014-15! It is not allowed to wear watches during exams.
- The toilet visit is limited. It is allowed 3 times during the exam time of 3 hours and longer using a toilet pass students will receive from the invigilator after handing in their UM-card (identity pass).

SEE STUDENT INTRANET MY LAW FOR THE PROCEDURE RULES OF CONDUCT DURING EXAMINATIONS MAASTRICHT UNIVERSITY

## ORGANIZATION IN THE EXAMINATION HALL

- Students are requested to take place in the examination hall in the block(s) allocated for the exam. This will be indicated on the map hanging outside the exam hall.
- If there are more blocks indicated for the same exam you will choose a place in order of ID-number (as indicated on the map).

## USING BOOKS/LAW BOOKS/DURING WRITTEN EXAMS

With relation to all books and/or law books you are allowed to use during written exams the rule applies that these books may not contain any handwritten notes or other additions.

This also means that the accompanying post-its/file tabs (or tabs/memo cards/stickers added by the student) may not contain handwritten notes or other additions. The policy on tabs does not apply to open book exams.

## PILOT PREVENTION EXAMINATION FRAUD MAASTRICHT UNIVERSITY

Using of detection equipment in the toilet area of the examination location MECC.

FOR MORE INFORMATION CONCERNING EXAMS CHECK MY UM PORTAL > ( student intranet) MY LAW

## Faculty of Psychology and Neuroscience

FPN Education Office UNS40 Level 1. Phone: 043-3884020.

Post: use the red mailbox in front of the Education Office

E-mail: via askpsy.nl

## eng | Online Self Service

Visit askpsy.nl for Q&A and contact options. Announcements and faculty information is published on EleUM.

## Opening hours Service Desk FPN

As of Monday 16 March 2015, the Service Desk of the Education Office will be open on weekdays from 10.00 until 15.30 hours.

This way the faculty meets students' wishes to have the Service Desk available during lunch time. With these opening hours, all students have the opportunity to visit the Service Desk before or after their classes, regardless of their schedule.

**Walk-in hours** (no appointment needed, about five to ten minutes per person)

Student advisors: Mon., Wed. & Fri. 10-11 hrs.  
International Relations Office for incoming students: Mon.- Fri. 10-11 hrs.

## By appointment via the Service Desk:

International Relations Office for outgoing students: Tue. & Thu. 10-11 hrs.  
Board of Examiners: Mon.10.30-11.00 hrs and Thu. 13.00 – 13.30 hrs

## Information for students

Ask Psychology (FAQ): askpsy.nl  
EleUM: https://eleum.unimaas.nl  
Who books what? http://go.askpsy.nl/booking  
Academic Calendar: http://go.askpsy.nl/ac  
Cancel exams: http://go.askpsy.nl/cancel-exam

## Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | Looking for interesting internships? Try SBE's internship database:

- Bachelor internship at **Henkel** (@Düsseldorf)
- Several Bachelor internships at **Nestlé** (@Frankfurt am Main)
- Master internship at **Optipay** (@Berlin)
- And more....

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships & TIP > Internship Search.

## Did you know?

That you can apply for Erasmus+ grant for an intern-

ship longer than 2 months? Monthly allowance up to €390! For more information please refer to EleUM > My SBE > Extra Study > Internships & TIP > Internship Office > Internship Grants.

## SBE Internship Office: looking forward to meeting you.

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.

## More information on SBE (continuing) master's programmes?

Our Master's Recruitment Officer is available at the Information Desk (entrance hall SBE), every first and every third Tuesday of the month, from 14.00 – 16.00 hrs, for walk-in questions.

An appointment is not needed. If you have a more complex or private question, you can make an appointment via our contact form (on the SBE homepage) or during the above office hours.

## Still deciding between SBE master's programmes?

The SBE Comparison Portal helps you get the information you need, easily!  
www.comparesbe.nl

## Thesis-Internship Programm (TIP)

Combine your thesis with an internship during master's programme at SBE!  
Part-time internship, regional company, 3-6 months, first possible start: July 2015

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Thesis-Internship Programme (TIP).

## New TIP spots available for second semester AY 14/15:

PENDO - Maastricht - the Netherlands  
CANON - Venlo - the Netherlands

For more information please refer to EleUM > MY SBE > Extra Study > Internships & TIP > Thesis-Internship Programm (TIP) for Master students > Information about Thesis-Internship Programm (TIP) 2e semester AY 2014/2015 > TIP spots second semester AY 1415.

We will announce more TIP spots as soon as possible. Do check EleUM regularly.

## Contact the TIP team for more information:

Send us an e-mail thesisinternship-sbe@maastrichtuniversity.nl. Drop by during open office hours on Monday at SBE Internship Office Desk. The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14:00 – 15:00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the TIP academic manager on Wednesdays (between 14:00 – 15:00 hrs) via thesisinternship-sbe@maastrichtuniversity.nl.

## SBE warmly invites you to join us in celebrating 30 years of inspiration!

Check our upcoming events: www.maastrichtuniversity.nl/sbe/30yrs

## Management Essentials Programme

The Management Essentials programme consists of 8 theme-based modules and is developed for professionals (profit and not-for-profit) who want to deepen their management knowledge and leadership skills. Teaching language: Dutch  
More information in Dutch: www.management-essentials.nl

## Course Strategic Marketing

The aim of this course is to make participants more familiar with consumer behavior, marketing strategy, brand management and communication. Teaching language: Dutch, more information in Dutch: www.management-essentials.nl

## The MaastrichtMBA

The MaastrichtMBA is a flexible part-time programme in which professionals and academics are brought together to analyze, discuss and solve real-life business problems, preferably from the own work context. The study broadens your international perspective on the functioning of organisations, on the competitive environment that they operate in and on your own role in this context. It does so in an innovative and personal manner in which co-

creation of insights and solutions is enticed, and the transfer of reflection to concrete actions by means of action learning is stimulated.

Contact: Mrs. Pia Camardese, phone: +31 43 38 84617, e-mail p.camardese@maastrichtuniversity.nl, www.MaastrichtMBA.com

## Management Essentials Opleiding

De Management Essentials Opleiding bestaat uit 8 modules en bieden u een combinatie van reflectie en leren. De meest essentiële thema's die u ondersteunen bij uw persoonlijke ontwikkeling en de ontwikkeling van uw organisatie, komen aan bod. Geschikt voor professionals in de profit en non-profit sector. Meer informatie? Neem contact op met Silvie Vonk via 84612 of: s.vonk@maastrichtuniversity.nl  
www.management-essentials.nl

## Cursus Strategische marketing

Start mei 2015

Deze cursus is bedoeld voor professionals en leidinggevenden die meer kennis en inzicht willen verkrijgen in consumentengedrag, marketingstrategie, brand management en communicatie. Meer informatie? Neem contact op met Silvie Vonk via 84612 of:

s.vonk@maastrichtuniversity.nl  
www.management-essentials.nl

## De MaastrichtMBA

De MaastrichtMBA is een flexibel deeltijd programma waarbinnen professionals en (toekomstige) managers, trainers en wetenschappers worden samengebracht om bedrijfskundige problemen uit de eigen werkomgeving te analyseren, bediscussieren en waar mogelijk op te lossen. De opleiding verruimt op een innovatieve en persoonlijke manier de blik op het functioneren van organisaties binnen hun concurrentieomgeving, het zet aan tot het samen creëren van nieuwe inzichten en oplossingen en het stimuleert de omzetting van reflectie in concrete acties door action learning.

Contact: mw. Pia Camardese, telefoon: +31 43 38 84617, e-mail: p.camardese@maastrichtuniversity.nl, www.MaastrichtMBA.com



Want a voice in the university?

Run for election in the University or Faculty Council

More info: www.maastrichtuniversity.nl/elections

# 3HOOG



René



Jurre



Merel

Door Ype Driessen



## “Jij bent mijn dochter niet!”



Let it go, let it góóóó, neurie ik vrolijk mee met de muziek die aanstaat op de zusterpost. Terwijl ik met de muis door een MRI-scan van een patiënt op de afdeling scroll, wordt er zachtjes op de openstaande deur geklopt. Ik kan de vrouw niet meteen thuisbrengen. Maar aan haar uitgelopen make-up is te zien dat ze net gehuild heeft en dus zet ik snel de muziek uit. Ze stelt zich voor als de dochter van een patiënt op onze afdeling. De man is al jaren ziek maar is de laatste weken snel achteruit gegaan: hij is in de war en vooral erg achterdochtig. Vandaag heeft hij een wel heel slechte dag, vertelt de vrouw ons snikkend. Hij blijft maar volhouden dat ze zijn dochter niet is.

Ik bied aan om even met haar mee te lopen naar de kamer van haar vader. “Papa, ik ben het toch...” probeert ze het daar nog eens, terwijl ze tegen haar tranen vecht. Maar de man is onvermurwbaar en wordt steeds onrustiger. We lopen terug de gang op en ik probeer haar nog eens uit te leggen dat hij er niets aan kan doen. Dat dit helaas bij zijn ziekte hoort en dat het weinig zin heeft

om te proberen hem keer op keer te corrigeren. We hebben daar als artsen een handje van en worden er bovendien voor betaald: advies geven. “Ondanks de vervelende bijwerkingen moet u deze medicijnen tóch echt nemen.” Of: “Het is écht heel belangrijk dat u twintig kilo afvalt.” En nu: “Het heeft geen zin om vader ervan te proberen te overtuigen dat u

zijn dochter bent.” Het zijn doorgaans welgemeende en zinvolle adviezen, maar uiteindelijk is het niet de persoon in de witte jas zelf die er mee aan de slag moet. Ik probeer me voor te stellen dat mijn eigen vader keer op keer en vol overtuiging in mijn gezicht roept: “Jij bent mijn dochter niet, ik ken jou niet, ga weg!” Het zou me niets verbazen als ik in zo’n geval net als deze vrouw er alles aan zou doen om tot hem door te dringen – goedbedoeld advies of niet. Wanneer de dochter is vertrokken, neem ik weer plaats achter de computer op de zusterpost. Let it go, let it góóóó, klinkt het als ik de muziek opnieuw aanzet. Makkelijker gezegd dan gedaan.